

Veļas mazgājamā mašīna
Пральна машина
Pesumasin

WMB 51241
WMB 51041
WMB 51241 S

BEKO

1 Būdinājumi

Vispārēja drošība

- Nekad nelieciet mašīnu uz tepiķa. Pretējā gadījumā gaisa plūsmas trūkums zem jūsu mašīnas var izraisīt elektrisko detaļu pārkaršanu. Tas var radīt problēmas jūsu veļas mazgājamajā mašīnā.
- Ja elektrības kabelis vai kontaktdakša ir bojāti, to labošanai lūdzu sazinieties ar sertificētu apkopes centru.
- Stipri pievienojiet noteikas šļūteni ligzdā, lai novērstu jebkādas ūdens noplūdes un lai ļautu mašīnai ielaist un izlaist ūdeni pēc vajadzības. Ļoti svarīgi, lai ūdens ieplūdes un izplūdes šļūtenes nesalocītos, Nesaspīestos vai nebojātos, kad ierīce tiek stumta savā vietā pēc tās uzstādīšanas vai mazgāšanas.
- Jūsu mašīna ir izstrādāta, lai turpinātu darbu pat gadījumā, ja pārtraucas elektrības padeve. Mašīna neatsāks programmu no sākuma, kad strāvas piegāde atjaunosies. Jūs varat atcelt programmu, uz 3 sekundēm nospiežot taustiņu "Starts/pauze".
- Mašīnā, tās saņemšanas brīdī, var atrasties nedaudz ūdens. Tas ir no kvalitātes kontroles procesa un ir normāli. Tas nav kaitīgi jūsu mašīnai.
- Dažas problēmas, ar kurām jūs varat saskarties, var būt vides izraisītas. Atceliet programmu, uz 3 sekundēm nospiežot taustiņu "Starts/pauze", pirms sertificēta apkopes speciālista izsaukšanas.

Pirmā lietošana

- Veiciet pirmo mazgāšanas procesu, nepiekrāmejot jūsu mašīnu, ar veļas mazgāšanas pulveri, izvēloties programmu „Kokvilna 90°C”.
- Pārbaudiet, vai uzstādīšanas laikā aukstā un karstā ūdens savienojumi izdarīti pareizi.
- Ja strāvas drošinātājs vai slēgiēkārta ir zemāk par 16 Ampēriem, lūdzu, palūdziet sertificētu speciālistu uzstādīt 16 Ampēru drošinātāju vai slēgiēkārta.
- Lietojot mašīnu ar vai bez transformatora, ļaujiet sertificētam elektrīķim uzstādīt iezemēšanu. Mūsu kompānija nebūs atbildīga par jebkādiem bojājumiem, kas var rasties, ja mašīna tiek pieslēgta strāvai un lietota bez iezemējuma.
- Glabājiet iepakojšanas materiālus bērniem nepieejamā vietā vai iznīcinot tos, sašķirojot saskaņā atkritumu direktīvām.

Plānotā lietošana

- Šis produkts ir izstrādāts sadzīviskai lietošanai.
- Iekārtu var izmantot tikai attiecīgi marķētu audumu mazgāšanai un skalošanai.

Drošības instrukcijas

- Šo iekārtu jāsavieno ar iezemētu ligzdu, kas ir aizsargāta ar attiecīgas jaudas drošinātāju.
- Ieplūdes un izplūdes šļūtenēm vienmēr jābūt labi piespīrinātām un jāpaliek nebojātā stāvoklī.
- Droši ievietojiet izvades šļūteni izlietnē vai vannā pirms mašīnas iedarbināšanas. Augstu mazgāšanas temperatūru dēļ pastāv applaucēšanās risks!

- Nekad neveriet valā iekraušanas durvis un nenonēmiē filtru, ja cilindrā vēl ir ūdens.
- Izslēdziet mašīnu no elektrotīkla, kad tā netiek lietotā.
- Nekad nemazgājiet iekārtu ar ūdens šļūteni! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nekad neaiztieciē kontaktdakšu ar mitrām rokām. Neiedarbiniet mašīnu, ja elektriskais kabelis vai kontaktdakša ir bojāti.
- Gadījumā, ja informācija šajā rokasgrāmatā nevar atrisināt problēmas:
- Izslēdziet mašīnu, izslēdziet ūdens krānu un sazinieties ar sertificētu apkopes speciālistu. Lai uzziņātu, kā izliēot veļas mašīnu, jūs varat griezties pie vietējas firmas vai lielgabala atkritumu savākšanas centra jūsu pašvaldībā.

Ja mājās ir bērni...


- Neļaujiet bērniem tuvoties mašīnai, kad tā darbojas. Neļaujiet viņiem spēlēties ar mašīnu.
- Aizveriet iekraušanas durvis, kad jūs iēzejat no telpas, kurā atrodas mašīna.

2 Uzstādīšana

Iepakojuma stiprinātāju noņemšana



Nolieciē mašīnu, lai noņēmtu iepakojuma stiprinātājus. Noņēmiē iepakojuma stiprinātājus, pavelkot aiz lēntes.

Transportēšanas slēdžu atvērsana


 Transportēšanas drošības bultas jānoņēmiē pirms mašīnas ieslēgšanas! Pretējā gadījumā mašīna var sabojāties!

1. Atbrīvojiet visas bultas ar uzgriežņu atslēgu līdz tās brīvi griežas („C”)
2. Noņēmiē transportēšanas drošības bultas, viegli tās pagriežot.
3. Aizmugurējā paneļa caurumos ielieciē aizbāžņus (piegādātas pakā ar Rokasgrāmatu). (“P”)

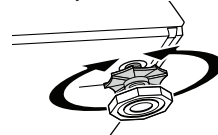


-  Uzglabājiet transportēšanas drošības bultas drošā vietā, lai atkārtoti tās lietotu, ja nākotnē veļas mazgājamā mašīna būs atkal jāpārviēto.
-  Nekad nepārviētoiet iekārtu, ja transportēšanas drošības bultas nav droši piespīrinātas!

Kājiņu regulēšana

 Slēdžu atbrīvošanai neizmantojiet nekādus instrumentus. Pretējā gadījumā tie var sabojāties!

1. Ar rokām atbrīvojiet slēdžus uz kājiņām.

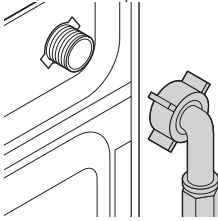


2. Noregulējiet tos tā, lai mašīna stāv taisni un stipri.
3. Svarīgi: Atkal nostipriniet visus slēdžus.

Savienošana ar ūdensvadu.

Svarīgi:

- Ūdens piegādes spiedienam, kas ir nepieciešams mašīnas darbībai, jābūt 1-10 bar (0,1 – 1 MPa).
- Pievienojiet speciālas šļūtenes, kas ir mašīnas komplektā, ūdens ieplūdes ventīļiem uz mašīnas.



- Lai novērstu ūdens noplūdes, kas var rasties savienojumu vietās, šļūtenēm ir piestiprināta gumijas izolācija (4 gabali modeļiem ar dubulto ūdens uzņemšanu un 2 – citiem modeļiem). Šie izolācijas riņķi jāuzstāda uz šļūtenes savienojumu ar mašīnu un ar krānu. Šļūtenes gals ar filtru jāpievieno krānam, bet gals ar leņķi jāpievieno mašīnai. Pievelciet šļūtenes uzmavas ar roku, nekad nelietojiet instrumentus to pievilksanai.
- Modeļi ar vienu ūdens ieplūdi nedrīkst tikt pievienoti karstā ūdens krānam.

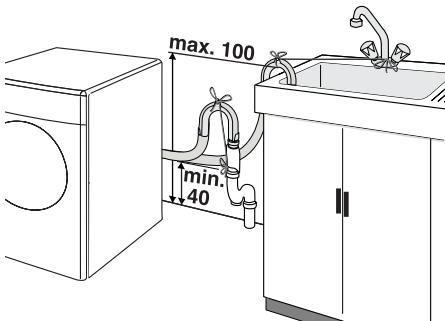
Atgriežot iekārtu savā vietā pēc kopšanas vai mazgāšanas procedūram, jāuzmanās, lai nesalocītu, nenaspiestu vai nebloķētu šļūtenes.

Savienošana ar noteku.

Ūdens izplūdes šļūtene jāuzliek uz izlietnes vai vannas malu. Izplūdes šļūtene stipri jāpievieno notekai, lai tā neizkrit no sava apvalka.

Svarīgi:

- Izplūdes šļūtenes gals tieši jāsavieno ar kanalizācijas ūdens noteku vai ar izlietni.
- Šļūtene jāpievieno augstumā, kas ir vismaz 40 cm un maksimums 100 cm.
- Gadījumā, ja šļūtene ir pacelta pēc tās uzstādīšanas uz grīdas vai tuvu zemei (mazāk par 40 cm virs zemes), tiek apgrūtināta ūdens izliešana, un pēc mazgāšanas veļa var būt mitra.



- Šļūtene jāiestumj notekā par vairāk nekā 15 cm. Ja tā ir pārāk gara, jūs varat to saīsināt.
- Kombinēto šļūteņu maksimālais garums nedrīkst pārsniegt 3.2 m.

Pievienošana elektrotīklam

Savienojumam jāatbilst valsts noteikumiem.

Svarīgi:

- Pajungiant reikva vadovautis nacionaliniaiis reglamentais.
- Spriegums un drošinātāja aizsardzība ir norādīti sadaļā „Tehniskās specifikācijas”.
- Norādītajam spriegumam jābūt tādā pašam kā jūsu elektrotīkla spriegums.
- Nevajag veikt savienojumu caur pagarinājuma kabeļiem vai daudz-tapu ierīces.
- ⚠ Bojāto elektrisko kabeļi jānomaina sertificētām elektrīķīm.
- ⚠ Iekārtu nedrīkst lietot, ja tā nav salabota! Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

3 Sākotnējā sagatavošana mazgāšanai

Veias sagatavošana mazgāšanai

Veia ar metāla elementiem, piemēram, krūšturi, jostas un metāla pogas, sabojās mašīnu. Nodermiet metāla piederumus vai ielieciet veiu mazgāšanas maisā, spilvendrānā vai līdzīgā maisā.

- Sašīrojiet veiu pçç auduma, krāsas un netirumu pakāpes, kā arī pçç ūdens temperatūras. Vienmçr sekojiet padomiem, kas norādīti uz apīçrbu etiķetçm.
- Ievietojiet mazas lietas, piemçram, zīdaiðu zeļītes, neilona zeļes utml. mazgāšanas somā, spilvendrānā vai līdzīgā maisā. Tas arī pasargās no apīçrbu zaudçšanas.
- Mazgājiet produktus, apzīmçtu „mazgāšana mašīnā” vai „mazgāšana ar rokām” tikai atbilstošās programmās.
- Nemazgājiet krāsainas un baltas drçbes kopā. Jaunas, tumši krāsotas kokvilnas drçbes var izdalīt daudz krāsas. Mazgājiet tās atseviši.
- Izmantojiet tikai tādus krāsu mainītājus un kaiļu noõçmçjus, kas der mazgāšanai ar mašīnu. Vienmçr sekojiet instrukcijai uz iepakojuma.
- Mazgājiet bikses un smalkas drçbes apgrieztus otrā pusç.

Pareizs iekraušanas apjoms

i Lūdzu, sekojiet informācijai “Programmas izvçles tabulā”. Mazgāšanas rezultāti būs sliktāki, ja mašīna ir pārkrāvçta.

Iekraušanas durvis

Uz programmas darbības laiku durvis tiek bloçtas un iedegās “Durvju bloçšanas signāls”. Durvis var atvçrt, kad simbols vairs nemirgo.

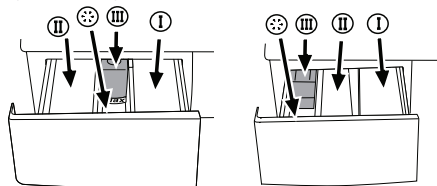
Mazgāšanas līdzekļi un mīkstinātāji

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums sastāv no trīs sadaļām:

Mazgāšanas līdzekļa padeve var notikt divos veidos, atkarībā no mašīnas modeļa.

- (I) priekšmazgāšanai
- (II) paāai mazgāšanai
- (III) sifons
- (☼) mīkstinātājam



Mazgāšanas līdzeklis, mīkstinātājs un citas mazgāšanas vielas.

Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju pirms mazgāšanas programmas sākuma.

Nekad neatveriet mazgāšanas līdzekļa nodalījumu, kad darbojas mazgāšanas programma!

Kad tiek izmantota programma bez priekšmazgāšanas, mazgāšanas līdzekli nevajag bçrt priekšmazgāšanas nodalījumā (Nodalījums Nr. I).

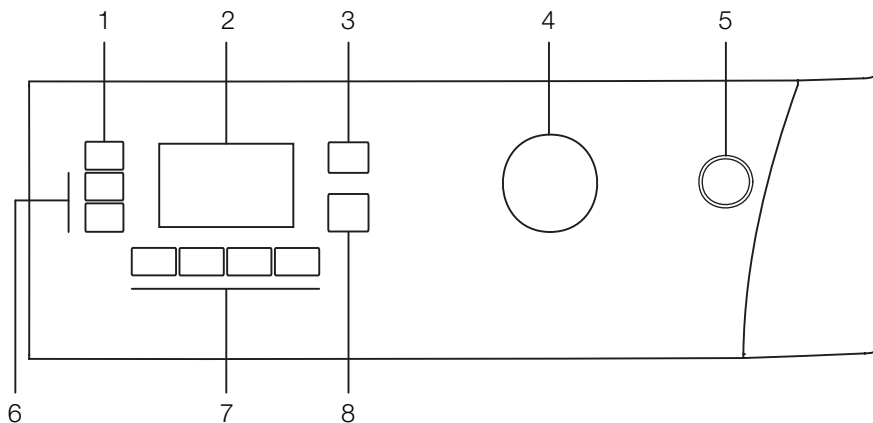
Mazgāšanas līdzekļa apjoms

Mazgāšanas līdzekļa daudzums ir atkarīgs no veļas apjoma, netīrumu pakāpes un ūdens cietuma.

- Neberiet vairāk, nekā ir norādīts uz iepakojuma, lai neizraisītu pārmērīgu putu, sliktas skalošanas, lieku tçriou problçmas, kā arī lai pasargātu vidi.
- Nekad nepārsniedziet līmeoa atzīmi (> max <); pretçjā gadījumā mīkstinātājs tiks izliets bez lietošanas.
- Nelietojiet šķidrus mazgāšanas līdzekļus, ja vçlaties izmantot laika atlikšanas funkciju.

4 Programmas izvēle un mašīnas lietošana

Vadības panelis



- 1 - Centrifūgas ātruma regulēšanas poga
- 2 - Displejs
- 3 - Temperatūras regulēšanas poga
- 4 - Programmas izvēles pārslēgs

- 5 - Ieslēgšanas/Izslēgšanas poga
- 6 - Aizkaves laika poga (+/-)
- 7 - Papildfunkciju pogas
- 8 - Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas poga

Displeja simboli

- a - Centrifūgas simbols
- b - Centrifūgas ātruma rādītājs
- c - Ūdens padeves pārtraukšanas simbols (atbilstoši mašīnas modelim)
- d - Ekonomiskā režīma simbols
- e - Temperatūras rādītājs
- f - Temperatūras simbols
- g - Durvju bloķēšanas simbols
- h - Gaidīšanas režīma simbols
- i - Programmas palaišanas simbols
- j - Papildfunkciju simboli
- k - Atlikušā laika un aizkaves laika rādītājs
- l - Programmas cikla rādītāju simboli (priekšmazgāšana/galvenā mazgāšana/skalošana/mikstināšana/izgriešana)
- m - Aizkaves laika simbols

labi pievienotas. Ievietojiet veļu mašīnā. Pievienojiet mazgāšanas līdzekli un mīkstinātāju. Piespiediet "Ieslēgšanas/Izslēgšanas" pogu.

Programmas izvēle

Programmu tabulā izvēlieties piemērotu programmu atbilstoši veļas veidam, daudzumam, neīrumu pakāpei un mazgāšanas temperatūrai.

Novietojiet programmu pārslēgu iepretim tam programmas režīmam, kurā vēlaties mazgāt veļu. Parādīsies izvēlētas programmas ieteicamā temperatūra un centrifūgas griešanās ātrums. Lai palaistu programmu, piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana".

Pamatprogrammas

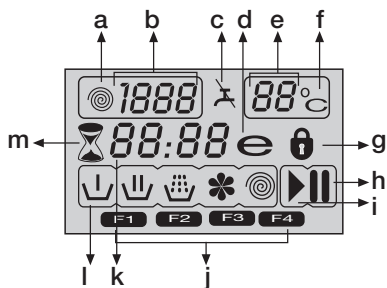
Atkarībā no audumu tipa, ir pieejamas šādas pamatprogrammas:

• Kokvilna

Šajā programmā varat mazgāt savas izturīgās drēbes. Veļa tiks mazgāta enerģiskāk un ilgāk. Tas ir ieteicams kokvilnas izstrādājumiem (teiksim, palagiem, gultasveļai, halātiem, apakšveļai utt.).

• Sintētika

Šajā programmā varat mazgāt savas mazāk izturīgās drēbes. Šajā programmā mazgāšana ir saudzīgāka un mazgāšanas cikls ir īsāks, nekā programmā "Kokvilna". Šī programma ir ieteicama sintētikas apģērbam (piemēram, krekliem, blūzēm, apģērba gabaliem, kuru sastāvā ir sintētika/kokvilna utt.). Aizkaru un mežģīņu mazgāšanai ir ieteicama programma "Sintētika 40" ar izvēlētam priekšmazgāšanas un saburzīšanas novēršanas funkcijām. Mazgāšanas līdzekli jāievieto priekšmazgāšanas nodalījumā. Ievietojiet galvenajā



Iekārtas ieslēgšana

Pievienojiet iekārtu elektrotīkla kontaktrozetei. Līdz galam atgrieziet krānu. Pārbaudiet, vai šļūtenes ir

mazgāšanas nodalījumā mazāk mazgāšanas līdzekļa, jo gaisīgi trikotāžas audumi (mežģīnes) savas tīkla veida struktūras dēļ pārāk daudz putas.

• Vilna

Šajā programmā varat mazgāt vilnas drēbes, kas ir piemērotas mazgāšanai mašīnā. Mazgāšanas laikā izvēlieties pareizo temperatūra, kas norādīta uz drēbju etiķetēm. Vilnas drēbēm ieteicams lietot atbilstošus mazgāšanas līdzekļus.

Papildprogrammas

Īpašos gadījumos ir iespējams izmantot arī papildu programmas:

i Pieejamās papildprogrammas var mainīties atkarībā no iekārtas modeļa.

• Kokvilnas ekoloģ. režīms

Varat vēlēties mazgāt savu veļu ilgāku laiku, izmantojot kokvilnai paredzētu mazgāšanas programmu, jo tā nodrošina ļoti labu mazgāšanas veikspēju.

i Kokvilnas ekonomiskā programma patērē mazāku elektroenerģijas daudzumu salīdzinājumā ar citām kokvilnai paredzētajām programmām.

• Babycare

Ilgāks ūdens uzsildīšanas laiks un papildu skalošanas cikls nodrošina lielāku higiēniskumu. Tas ieteicams mazu bērnu un alerģisku cilvēku veļas mazgāšanai.

• Roku mazgāšana

Šajā programmā varat mazgāt vilnas izstrādājumus/smalkus audumus, uz kuru etiķetes ir rakstīts "nepiemērots mazgāšanai mašīnā" un kuri ir paredzēti veļas mazgāšanai ar rokām. Tā ļoti maigi mazgā veļu, nesabojājot drēbes.

• Ikdienas ekspress režīms (Daily Express)

Varat izmantot šo programmu, lai ātri izmazgātu nelielu daudzumu mazliet netīru kokvilnas drēbju, uz kurām nav traipi. Teiksim, halātus, segas pārvalkus, sporta apģērbus, ikdienas drēbes uc. tikai vienreiz izmantotus izstrādājumus.

• Express 14 (Express14)

Varat izmantot šo programmu, lai ātri izmazgātu nelielu daudzumu mazliet netīru kokvilnas drēbju, uz kurām nav traipi. Teiksim, halātus, segas pārvalkus, sporta apģērbus, ikdienas drēbes uc. tikai vienreiz izmantotus izstrādājumus.

• Tumšo drēbju mazgāšana

Lietojiet šo programmu, lai mazgātu tumšās vai krāsainās drēbes, ja gribat izvairīties no drēbju izbalēšanas. Šī programma mazgā drēbes ar lēnām mehāniskām kustībām un zemā temperatūrā. Tumšās krāsas drēbēm iesakām izmantot šķidru vai vīnai paredzētu mazgāšanas līdzekli.

• Mix

Šo programmu izmanto vienlaicīgi kokvilnas un sintētikas izstrādājumu mazgāšanai. To šķirošana nav nepieciešama.

• Krekli

Varat izmantot šo programmu, lai mazgātu kreklus, kas izgatavoti no kokvilnas, sintētikas un jaukiem audumiem ar sintētikas piemaisījumu.

• Atsvaidzināšana

Ja tikai vienu reizi lietota veļa ir samērā tīra un bez

traipiem, tad tās smakas likvidēšanai varat izmantot programmu "Atsvaidzināšana".

• Eco clean 20 (Eco tīrīšana)

Varat izmantot šo programmu, kas ir daudz saudzīgāka pret vidi un dabas resursiem, lai ātri un ekonomiski izmazgātu viegli netīru veļu (maks. 3,5 kg), uz kuras nav traipi. Ieteicams izmantot šķidros vai želejas veida mazgāšanas līdzekļus.

• Tvertnes tīrīšana

Ieteicams ik pēc noteikta laika (teiksim, vienu reizi mēnesī vai vienu reizi divos mēnešos) palaist šo iekārtas pašattīrīšanās programmu. Šo programmu jāpalaist, kad veļas mašīnā neatrodas veļa. Pirms programmas sākuma pārlicinieties, vai veļas mašīna ir tukša. Lai tīrīšanu būtu efektīvāka, variet palaist šo programmu, mazgāšanas atvilktnes II nodalījumā ievietojot veļas mašīnām paredzētu pulveri kaļķakmens likvidēšanai. Pēc programmas beigām atstājiet durvis pusvīrus, lai iekārtas iekšpuse varētu izžūt.

i Šī programma nav paredzēta veļas mazgāšanai. Tā ir iekārtas apkopes programma.

i Nekādā gadījumā nelieļojiet šo programmu, ja kaut kas ir iekšā veļas mašīnā.

i Pēc šīs funkcijas ieslēgšanas iekārta automātiski konstatē tajā ievietotās drēbes vai priekšmetus un, ja tādi ir, pārtrauc programmas izpildi.

Ekonomiskā režīma simbols

Norāda uz elektroenerģijas taupības programmu un temperatūras izvēli.

Programmas "Intensīvā" un "Higiēna" ir garas, un higiēniskuma palielināšanas dēļ tajās tiek izmantota augstāka temperatūra, tāpēc "Ekonomiskā režīma" simbols neieidēgsies.

Īpašas programmas

Konkrētos gadījumos varat izvēlēties kādu no šīm programmām:

• Skalošana

Šī programma tiek izmantota, ja vēlaties veļu atsevišķi izskatīt vai iecietināt.

• Griešanās + Sūkšana

Pēc ūdens noliešanas no veļas mašīnas šī programma veic izgiešanu centrifūgā ar maksimālo apgriezienu skaitu minūtē, kas iestatīts pēc noklusējuma.

i Mazgājot smalkus audumus, izmantojiet mazāku centrifūgas ātrumu.

Temperatūras izvēle

Izvēlieties kādu jaunu programmu, temperatūras rādītājā būs redzama paredzētā programmas temperatūra (7b).

Lai mainītu temperatūru, piespiediet temperatūras pogu. Temperatūra samazinās ar soli 10°.

Aukstā ūdens izvēle parādās ar zīmi "-".

90°C	Vidēji netīra veļa, balta kokvilna un gultas veļa. (Teiksim kafijas galdiņa sedziņas, galdauti, dvieļi, palagi)
60°C	Vidēji netīra gultas veļa ar noturīgām krāsām, kokvilnas vai sintētiskas drēbes. (teiksim, krekli, naktskrekli, pidžamas) un nedaudz netīrs balts līnu apģērbs (teiksim, apakšveļa).

40°C 30°C auksts	Jauktie audumi, ieskaitot sintētiku un vilnu, kā arī smalki audumi.
---------------------	---

Centrifūgas griešanās ātruma izvēle

Izvēloties kādu jaunu programmu, centrifūgas griešanās ātruma rādītājā būs redzams paredzētais centrifūgas griešanās ātrums.

Lai samazinātu centrifūgas griešanās ātrumu, piespiediet pogu "Centrifūga". Griešanās ātrums pakāpeniski samazināsies. Pēc tam, attiecīgi, parādīsies skalošanas apturēšanas un centrifūgas deaktivizēšanas opcijas.

Skalošanas apturēšana tiek norādīta ar simbolu "■" un centrifūgas deaktivizēšana tiek norādīta ar simbolu

"■".

Ja nevēlaties izņemt drēbes no mašīnas uzreiz pēc programmas cikla beigām, tad varat izmantot skalošanas apturēšanas funkciju, lai drēbes mašīnā bez ūdens nesaburzītos. Izmantojot šo funkciju, veļa paliek iemērta pēdējā skalošanas reizē izmantotajā ūdenī. Ja pēc skalošanas apturēšanas vēlaties veļu izgriezt centrifūgā:

- Izvēlieties centrifūgas ātrumu.
- Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Programma atsāks darbību. Veļas mašīna nolies ūdeni un izgriezīs veļu.

Programmas beigās varat izmantot centrifūgas deaktivizēšanas funkciju, lai nolietu ūdeni bez veļas izgriešanas centrifūgā.

Papildfunkcijas

Papildfunkciju izvēle

Ja papildfunkciju nav iespējams izvēlēties kopā ar iepriekš izvēlēto funkciju, pirmā izvēlētā funkcija tiks atcelta un darbosies pēdējā izvēlētā funkcija.

Piem.: ja sākumā izvēlaties priekšmazgāšanu un pēc tam ātro mazgāšanu, tad priekšmazgāšana tiks atcelta un veļas mašīna izmantos ātrās mazgāšanas funkciju.

Nevar izvēlēties papildfunkciju, kas ir nesavietojama ar programmu. (Skatiet "Programmu izvēles tabulu".)

• Priekšmazgāšana

Kad izvēlaties šo funkciju, displejā parādās simbols "F1".

- Priekšmazgāšanas funkciju ir vērts izmantot tikai ļoti netīriem apģērbiem. Bez priekšmazgāšanas jūs ietaupīsiet enerģiju, ūdeni, mazgāšanas līdzekli un laiku.
- Mežģinēm un aizkariem ir ieteicama priekšmazgāšana bez pievienota mazgāšanas līdzekļa.

• Ātrā mazgāšana

Izmantojot šo funkciju, samazinās mazgāšanas laiks. Displejā parādās simbols "F2".

- Lietojiet šo funkciju mazākam veļas daudzumam vai tikai mazliet netīrai veļai.

• Papildus skalošana

Kad izvēlēta šī funkcija, mazgāšanai un skalošanai tiek izmantots liels ūdens daudzums. Displejā parādās simbols "F3".

• Saburzīšanas novēršana

Izmantojot šo funkciju, tvertnes kustība tiks samazināta, lai novērstu veļas saburzīšanos, un centrifūgas griešanās ātrums būs samazināts. Turklāt veļas mazgāšanas laikā tiks izmantots augstāks ūdens līmenis. Displejā parādās simbols "F4".

- Izmantojiet šo funkciju smalkai veļai, kas viegli burzās.

i Kad izvēlaties šo papildfunkciju, ielieciet mašīnā pusi no maksimālā veļas apjoma, kas ir norādīts programmas tabulā.

Laika displejs

Displejā redzams programmas atlikušais darbības laiks. Laiks tiek parādīts stundās un minūtēs kā "01:30".

Aizkaves laiks

Izmantojot funkciju "Aizkaves laiks" iespējams atlikt programmas uzsākšanu līdz pat 24 stundām. Iespējams izvēlēties laika iestatījumus ar 30 minūšu intervālu.

Atveriet tvertnes durvis, ievietojiet veļu un piepildiet mazgāšanas līdzekļa atvilktni. Iestatiet mazgāšanas programmu, temperatūru, centrifūgas ātrumu un, ja nepieciešams, izvēlieties papildu funkcijas. Piespiediet funkcijas "Aizkaves laiks" pogas "+" un "-", lai iestatītu vēlamo aizkaves laiku. Aizkaves laika simbols mirgos. Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Sāksies aizkaves laika atskaite. Iedegsies aizkaves laika simbols. Iedegsies programmas palaišanas simbols.

“.” redzamā aizkaves laika vidū sāks mirgot.

- Mazgāšanas programmas aizkaves laikā iespējams palielināt vai samazināt veļas mašīnā ievietotās veļas daudzumu. Aizkaves laika atskaites beigās aizkaves laika simbols nodziest, parādās programmas ilgums un sākās mazgāšana.

Aizkaves laika mainīšana

Ja vēlaties mainīt aizkaves laiku, kamēr notiek tā atskaite:

Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". " : " ekrāna vidū beidz mirgot. Iedegsies gaidīšanas režīma simbols. Aizkaves laika simbols mirgos.

Programmas palaišanas simbols nodziest. Piespiediet funkcijas "Aizkaves laiks" pogas "+" un "-", lai iestatītu vēlamo aizkaves laiku. Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Iedegsies aizkaves laika simbols. Gaidīšanas režīma simbols nodziest. Iedegsies programmas palaišanas simbols. " : " redzamā aizkaves laika vidū sāks mirgot.

Aizkaves laika atcelšana

Ja vēlaties atcelt aizkaves laika atskaiti un palaist programmu nekavējoties:

Piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". " : " redzamā aizkaves laika vidū beigs mirgot.

Programmas palaišanas simbols nodziest. Gaidīšanas režīma simbols un aizkaves laika simbols sāks mirgot. Piespiediet aizkaves laika pogu " : " , lai samazinātu vēlamo aizkaves laiku. Pēc 30 minūtēm tiks parādīts programmas ilgums. Lai palaistu programmu, piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana".

Programmas palaišana

Lai palaistu programmu, piespiediet pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana". Iedegsies programmas palaišanas simbols, norādot, ka programma ir sākusies. Durvis tiks bloķētas un iedegsies durvju bloķēšanas simbols. Iedegsies attiecīgā uzsāktā mazgāšanas cikla (priekšmazgāšana, galvenā mazgāšana, skalošana, mīkstināšana un izgriešana) simbols.

Izvēles maiņa pēc programmas uzsākšanas

Izvēlētā griešanās ātruma un programmas temperatūras indikatori nodziest. Parādās tukšs rāmītis.

Ja poga "Programmas izvēle" tiek novietota atbilstošajā stāvoklī, displejā atkal parādās apgriezienu skaits minūtē un temperatūra.

Veļas mašīnas pārslēgšana gaidīšanas režīmā

Piespiežot pogu "Palaišana/Pauze/Atcelšana", iekārta tiek nekavējoties pārslēgta gaidīšanas režīmā. Iedegsies gaidīšanas režīma simbols, norādot, ka iekārta atrodas gaidīšanas režīmā, un nodziest programmas palaišanas simbols, norādot, ka iekārta ir palaista.

Papildfunkcijas izvēle vai atcelšana pauzes režīmā

Papildfunkcijas iespējams atcelt vai izvēlēties atbilstoši attiecīgajam programmas ciklam.

Veļas pievienošana/izņemšana pauzes režīmā

Durvis var atvērt, ja ir atbilstošs ūdens līmenis. Iedegsies durvju bloķēšanas simbols, kas degs līdz brīdim, kad durvis drīkstēs atvērt. Šis simbols

nodzisis tad, kad durvis drīkstēs atvērt. Atverot durvis iespējams pievienot vai izņemt veļu.

Durvju bloķēšana

Kad tvertnes durvis tiek bloķētas, tad iedegas durvju bloķēšanas simbols. Tas mirgos, līdz durvis drīkstēs atvērt. Nemēģiniet šajā laikā atvērt durvis ar spēku. Šis simbols nodzisis tad, kad durvis drīkstēs atvērt. Durvis var atvērt, ja simbols ir nodzisis.

Iekārtas bloķēšana

Jūs varat pasargāt iekārtu no bērnu rotaļām, to bloķējot. Šajā gadījumā nav iespējams veikt nekādas izmaiņas izmantojamajā veļas mazgāšanas programmā.

i Aktivizētas bloķēšanas funkcijas laikā iekārta var tikt ieslēgta/izslēgta ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. Šajā gadījumā iekārta atsāks programmas izpildi un bloķēšanas funkcija vēl arvien darbosies.

Iekārtu var nobloķēt, 3 sekundes turot piespiestas 2. un 4. papildfunkcijas pogas. Displejā parādīsies uzraksts "C:on" (bloķēšana aktivizēta).

Tas pats simbols parādīsies katru reizi, kad iekārtas bloķēšanas režīma laikā tiks piespiests kāds tās taustiņš.

Lai atceltu iekārtas bloķēšanu, piespiediet un 3 sekundes turiet 2. un 4. papildfunkcijas pogas.

Ekrānā parādīsies uzraksts "C:OFF" (Iekārtas bloķēšana ir atcelta).

Programmas atcelšana

Lai atceltu programmu, piespiediet un 3 sekundes turiet Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas pogu Programmas atcelšanas laikā mirgos programmas palaišanas simbols. Pēc programmas atcelšanas turpinās degt pēdējā izmantotā mazgāšanas cikla simbols un ekrānā parādīsies uzraksts "End".

Programmas beigas

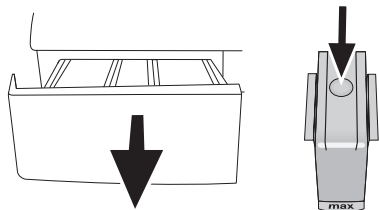
Kad programma būs beigusies, turpinās degt izmantoto mazgāšanas ciklu simboli, kā arī programmas palaišanas laikā izvēlēto papildfunkciju, centrifūgas un temperatūras simboli. Displejā parādīsies uzraksts "End".

5 Kopšana un tīrīšana

Mazgāšanas līdzekļa nodalījums

Notīriet visus nodalījumā uzkrājušos mazgāšanas līdzekļa atlikumus. Lai to izdarītu;

1. Nospiediet uz vietas, kas ir atzīmēta ar punktu, uz sifona mīkstinātāja nodalījumā un pavelciet to pie sevis līdz nodalījums ir izņemts no mašīnas.



i Ja mīkstinātāja nodalījumā sāk uzkrāties vairāk

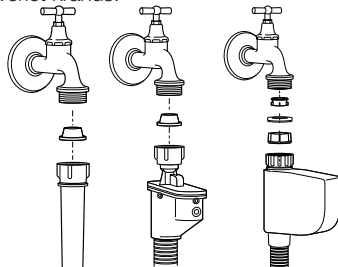
ūdens un mīkstinātāja maisījuma, nekā parasti, ir nepieciešams izmazgāt sifonu.

2. Nomazgājiet padeves nodalījumu un sifonu izlietnē lielā daudzumā remdena ūdens.
3. Pēc mazgāšanas ielieciet nodalījumu savā vietā. Pārbaudiet, vai sifons atrodas savā īstajā vietā.

Ūdens iepļūdes filtri

Uz katra ūdens iepļūdes ventīļa mašīnas aizmugurē, kā arī uz katras ūdens iepļūdes šļūtenes to savienojumu vietās ar krānu, ir filtri. Filtri neļauj svešķermeņiem un netīrumiem iekļūt mašīnā. Kad filtri paliek netīri, tie jāmazgā.

- Aizveriet krānu.



- Noņemiet uznavas no ūdens iepļūdes šļūtenēm, lai iztīrītu filtru uznavas no ūdens iepļūdes ventīļa ar atbilstošu birsti.
- Ja filtri ir ļoti netīri, tos var iztīrīt, izvelkot ar knaiblēm.
- Izvelciet filtrus aiz ūdens iepļūdes šļūtenu līdzēnā gala kopā ar paplāksnēm un rūpīgi izskalojiet zem tekošā ūdens.
- Uzmaņīgi ievietojiet paplāksnes un filtrus savās vietās un ar rokām pievelciet uznavas.

Atlikušā ūdens izsūkšana un sūkņa filtra mazgāšana

Jūsu produkts ir aprīkots ar filtru sistēmu, kas nodrošina tīrāka ūdens izlaišanu, kas pagarina sūkņa darbības laiku, neļaujot svešķermeņiem, kā pogas, sūknauda un audumu šķiedras, aizsprostot sūkņa propelleri mazgāšanas ūdens izplūdes laikā.

- Ja jūsu mašīna nespēja izsūkt ūdeni, sūkņa filtrs var būt aizsprostojies. Jums tas būtu jātīra katrus 2 gadus vai katru reizi, kad tas ir aizsprostojies. Lai iztīrītu sūkņa filtru, nepieciešams izsūkt ūdeni.

Turklāt, ūdens ir pilnīgi jāizsūc sekojošos gadījumos:

- pirms mašīnas transportēšanas (piemēram, pārbraucot jaunās mājās)
- kad pastāv sala risks

Lai iztīrītu piesārņotu filtru un izlaistu ūdeni;

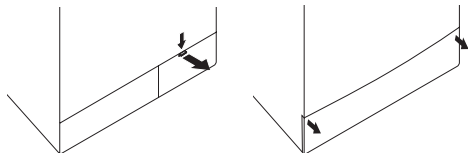
1- Atslēdziet mašīnu, lai pārtrauktu elektrības piegādi.

! Mašīnā var būt ūdens ar temperatūru 90°C. Tāpēc, filtrs jātīra tikai tad, kad mašīnas iekšpuse ir atdzisusi, lai izvairītos no applaucējuma.

2- Atveriet filtra vāku. Filtrs var sastāvēt no vienas vai divām daļām, atkarībā no jūsu mašīnas modeļa.

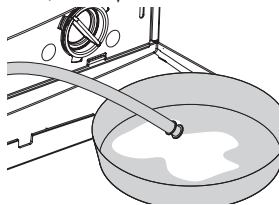
Ja tas sastāv no divām daļām, nospiediet filtra vāka cilpiņu uz leju un izvelciet šo daļu pie sevis.

Ja tas sastāv no vienas daļas, turiet to no abām pusēm un atveriet, izvelkot to ārā.



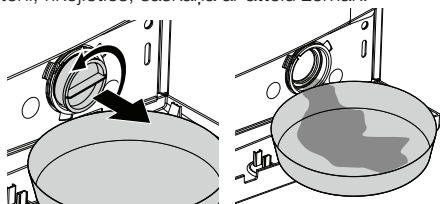
3- Dažu mūsu modeļu komplektā nāk avārijas izplūdes šļūtene. Citas mašīnas tiek piegādātas bez tās.

Ja jūsu produkts tiek piegādāts ar avārijas izplūdes šļūteni, rīkojieties, saskaņā ar attēlu zemāk:



- Izvelciet sūkņa noteces šļūteni no tās apvalka.
- Šļūtenes galā uzstādiat lielu tvertni. Izteciniēt ūdeni tvertnē, pavelkot tapu šļūtenes galā. Ja iztekošā ūdens apjoms ir lielāks par tvertnes tilpumu, uzlieciet tapu atpakaļ, izlejiet ūdeni, tad atsāciet ūdens iztecinašanu.
- Kad iztecinašanas process ir beidzies, uzlieciet tapu šļūtenes galā un ielieciet šļūteni atpakaļ savā vietā.

Ja jūsu produkts netiek piegādāts ar avārijas izplūdes šļūteni, rīkojieties, saskaņā ar attēlu zemāk:



- Uzstādiat lielu tvertni filtra priekšpusē, lai sakrātu ūdeni, kas tecēs no filtra.
- Atbrīvojiet sūkņa filtru (pulksteņrādītāja pretējā virzienā) līdz arī sāk tecēt ūdens. Virziet ūdens plūsmu tvertnē, ko esat uzstādījis preti filteram. Ūdens pilienu noņemšanai, izmantojiet drānu.
- Kad ūdens vairs netek ārā, pagrieziet sūkņa filtru līdz tas ir pilnībā atbrīvots un noņemiet to.
- Notīriet atlikumus, kas atrodas filtra iekšpusē, kā arī šķiedras, ja tādas ir sakrājušas apkārt propellera daļai.
- Ja jūsu produktam ir ūdens sprauslas funkcija, pārliecinieties, vai filtrs ir precīzi ievietots savā vietā sūkņī. Nekad neielieciet filtru savā vietā ar spēku. Uzstādiat filtru savā vietā uzmanīgi, pretējā gadījumā, no filtra vāka var tecēt ūdens.

4- Aizveriet filtra vāku.

Aizveriet sava produkta divgabalu filtra vāku, nospiežot uz cilpiņas uz tā.

Aizveriet sava produkta viengabala filtra vāku, uzstādot cilpiņas lejasdaļā savās vietās un nospiežot uz tā augšdaļu.

6 Problēmu risināšanas varianti

Iemesls	Paskaidrojums / Risinājums
Programmu nevar uzsākt vai izvēlēties.	
<ul style="list-style-type: none"> Mašīna varēja pārslēgties pašaizsardzības režīmā vides problēmas rezultātā (piemēram, līnijas spriegums, ūdens spiediens, u.t.t.). 	<ul style="list-style-type: none"> Ieslēdziet mašīnu no jauna, piespiežot un 3 sekundes turot „Palaišanas/Pauzes/Atcelšanas” pogu. (Skatieties sadaļu „Programmas atcelšana”.)
No mašīnas apakšas tek ūdens.	
<ul style="list-style-type: none"> Iespējama problēma ar šļūtenēm vai sūkņa filtru. 	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, vai ūdens ieplūdes šļūteņu izolācijas blīves ir droši piestiprinātas. Cieši pievienojiet izplūdes šļūteni krānam. Pārbaudiet, vai sūkņa filtrs ir pilnīgi slēgts.
Mašīna apstājas drīz pēc programmas uzsākšanas.	
<ul style="list-style-type: none"> Mašīna var īslaicīgi apstāties zema sprieguma dēļ. 	<ul style="list-style-type: none"> Tā atsāks darbību tad, kad spriegums būs atkal normāls.
Tā pastāvīgi griežas. Nenotiek atlikušā laika atskaite. (Modeļiem ar displeju)	
<ul style="list-style-type: none"> Veļa mašīnā var būt nesabalansēta. 	<ul style="list-style-type: none"> Nevienmērīga veļas izkārtojuma dēļ var būt tikusi aktivizēta tvertnes griešanās korekcijas sistēma. Veļa tvertnē var būt sametusies mezglā (piemēram, veļas mazgāšanai paredzētajā maisīnā). Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga. Lai netiktu nodarīti bojājumi mašīnai vai apkārtējai videi, centrifūga negriežas, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota.
Tā pastāvīgi mazgā. Nenotiek atlikušā laika atskaite. (Modeļiem ar displeju)	
<ul style="list-style-type: none"> Ja taimeris ir apstājies, kamēr mašīnā tiek ielietas ūdens: Taimeris neatsāks laika atskaiti, iekams mašīna nebūs piepildīta ar ūdeni līdz vajadzīgajam līmenim. 	<ul style="list-style-type: none"> Lai izvairītos no sliktiem mazgāšanas rezultātiem nepietiekama ūdens daudzuma rezultātā, mašīna pagaidīs, iekams tvertnē būs vajadzīgais ūdens līmenis. Sāksies aizkaves laika atskaite.
<ul style="list-style-type: none"> Ja taimeris ir apstājies ūdens sildīšanas laikā: Taimeris neatsāks laika atskaiti, iekams nebūs sasniegta programmai nepieciešamā temperatūra. 	
<ul style="list-style-type: none"> Ja taimeris ir apstājies centrifūgas darbības laikā: Veļa mašīnā var būt nesabalansēta. 	<ul style="list-style-type: none"> Nevienmērīga veļas izkārtojuma dēļ var būt tikusi aktivizēta tvertnes griešanās korekcijas sistēma. Veļa tvertnē var būt sametusies mezglā (piemēram, veļas mazgāšanai paredzētajā maisīnā). Veļa jāpārkārto un tad atkal jāieslēdz centrifūga. Lai netiktu nodarīti bojājumi mašīnai vai apkārtējai videi, centrifūga negriežas, ja veļa tvertnē nav vienmērīgi izkārtota.
Pāri mazgāšanas atvilktnes malai plūst putas	
<ul style="list-style-type: none"> Tiek izmantots pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums. 	<ul style="list-style-type: none"> Samaisiet 1 tējkaroti mīkstinātāja ar 1/2 litru ūdens un ielejiet mazgāšanas līdzekļa atvilktnes galvenajā nodalījumā.

7 Specifikācijas

Modelis	WMB 51241	WMB 51041	WMB 51241 S
Maksimālā sausās veias ietilpība (kg)	5	5	5
Augstums (cm)	84	84	84
Platums (cm)	60	60	60
Dziļums (cm)	45	45	45
Neto svars (±4 kg)	62	60	62
Elektrības pieslēgums (V/Hz)	230 V / 50Hz		
Kopējais strāvas patēriņš (A)	10	10	10
Kopējā jauda (W)	2200		
Izgriešanas ātrums (maks. apgr./min)	1200	1000	1200

Šīs iekārtas specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma, lai uzlabotu produkta kvalitāti. Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, neatbilst pilnīgi jūsu produktam.

Vērtības, norādītas uz mašīnas etiķetēm vai pavaddokumentācijā, ir iegūtas laboratorijā saskaņā ar attiecīgiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, vērtības var atšķirties.



Iekārtas materiāls ir pārstrādājams. Palīdziet to pārstrādāt un aizsargāt vidi, atstājot to pašvaldības šķirošanas centros, kas veic šo pakalpojumu. Jūsu iekārta satur daudz pārstrādājamu materiālu. Tā ir atzīmēta ar šo uzlīmi, lai norādītu uz izlietotām iekārtām, kuras nedrīkst jaukt ar citiem atkritumiem. Tādējādi, iekārtas pārstrāde, ko organizē ražotājs, tiks veikta labākajos apstākļos, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EC "Par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Sazinieties ar pilsētas pašvaldību vai izplatītāju, lai uzzinātu par jums tuvāko atkritumu savākšanas centru. Pateicamies par jūsu piedalīšanos vides aizsardzībā.

Tumšā veļa	Tumšā veļa	Sintētika	Kokvilna	Priekšmazgāšana	Galvenā mazgāšana	Skalošana	Mazgāšana izgriešana	Smalka veļa	
Ūdens noliešana	Saburziņas novēršana	Vatēti izstrādājumi	Iekārtas bloķēšana	Mazgāšana ar rokām	Zidaiņu veļa	Kokvilnas Eco režīms	Vilnas izstrādājumi	Express 14 Ļoti īss ekspress režīms	Ikdienas režīms
Ikdienas ekspress režīms	Skalošanas aizturēšana	Sākt / Pauzēt	Neizgriez	Ātrā mazgāšana	Pabeigts	Auksts	Temperatūra	Tvertnes tīrīšana	Apakšveļa
Jaukts 40	Super 40	Papildu skalošana	Atsvaidzināšana	Krekli	Džinsi	Sports	Laika aizkave	Intensīvs	Fashion care

1 Попередження

Загальні правила безпеки

- Не встановлюйте машину на підлогу з килимовим покриттям. У разі недотримання цієї умови недостатня вентиляція під днищем машини може призвести до перегрівання електричних деталей. Це може спричинити проблеми в роботі пральної машини.
- У разі пошкодження кабелю живлення чи вилки для ремонту слід звернутися до авторизованої сервісної служби.
- Надійно кріпіть зливний шланг, щоб запобігти протіканню води та забезпечити необхідне закачування і зливання води машиною. Дуже важливо забезпечити відсутність перегинів, затискання чи блокування шлангів подачі та зливу води, переміщуючи машину на місце після встановлення або чищення.
- Конструкція пральної машини передбачає продовження роботи після відновлення електроживлення. Після відновлення електроживлення машина продовжуватиме виконання програми. Для скасування програми натискайте кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування» протягом 3 секунд (див. розділ «Скасування програми»).
- Після доставки машини у ній може виявитися незначна кількість води. Такий залишок води після виробничого процесу контролю якості є цілком нормальним. Це не зашкодить машині.
- Причиною деяких несправностей, що можуть виникнути, може стати робота інфраструктури. Перед звертанням до авторизованої сервісної служби для скасування заданої програми машини натискайте кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування» протягом 3 секунд.

Перше використання

- Виконайте перший цикл прання, не завантажуючи білизну та засіб для прання, з використанням програми «Бавовна 90°C».
- Переконайтеся, що машину було правильно підключено до кранів гарячої та холодної води під час встановлення.
- Якщо плавий запобіжник чи автоматичний вимикач розрахований на силу струму менше 16 ампер, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити запобіжник чи автоматичний вимикач на 16 ампер.
- У разі використання з трансформатором чи без нього переконайтеся у наявності заземлення, виконаного кваліфікованим електриком. Наша компанія не відповідає за збитки, що стали наслідком використання даної машини без заземлення.
- Зберігайте матеріали упаковки в місці, недоступному для дітей, чи утилізуйте їх, розсортувавши відповідно до правил утилізації.

Використання за призначенням

- Даний виріб призначений для побутового застосування.
- Машину можна використовувати тільки для прання та ополіскування тканин з відповідним маркуванням.

Правила техніки безпеки

- Даний побутовий прилад слід підключити до розетки із заземленням, захищеної запобіжником відповідної ємності.
- Зливний і зливний шланги завжди

повинні бути надійно закріплені та не мати пошкоджень.

- Перед умиканням машини надійно закріпіть зливний шланг на раковині чи ванні. Існує небезпека опіків, оскільки температура прання може бути дуже високою!
- Не відчиняйте дверцята для завантаження білизни і не виймайте фільтр, якщо у барабані є вода.
- Якщо машина не використовується, відключіть її від мережі електроживлення
- Не промивайте прилад водою зі шланга! Є ризик ураження струмом!
- Не торкайтеся до вилки вологими руками. Не користуйтеся пральною машиною, в якій пошкоджено шнур живлення чи вилку.
- У разі виникнення несправностей, які неможливо усунути, дотримуючись вказівок, наведених у «Посібнику з експлуатації»:
- Вимкніть машину, витягніть вилку з розетки, закрийте кран подачі води і зверніться до авторизованого представника з сервісу. Щоб дізнатися про умови утилізації машини зверніться до місцевого представника компанії або в центр утилізації твердих відходів.

Якщо в помешканні є діти...

- Не допускайте дітей до машини під час її роботи. Не дозволяйте їм псувати машину.
- Закривайте дверцята для завантаження білизни, коли виходите з приміщення, в якому встановлено машину.

2 Встановлення

Видалення пакувальних кріплень

Для видалення пакувальних кріплень нахиліть машину. Зніміть пакувальні кріплення, потягнувши за стрічку.

Видалення транспортувальних кріплень

⚠️ Перед експлуатацією машини необхідно зняти запобіжні транспортувальні болти. Недотримання цієї умови може призвести до пошкодження машини.

1. За допомогою гайкового ключа ослабте болти так, щоб вони вільно крутилися («С»)
2. Зніміть запобіжні транспортувальні болти, обережно повертаючи їх.
3. Встановіть заглушки (знаходяться в пакеті разом із «Посібником із експлуатації») в отвори на задній стінці. («Р»)



ⓘ Зберігайте запобіжні транспортувальні болти в надійному місці для подальшого використання, якщо потім доведеться транспортувати машину.

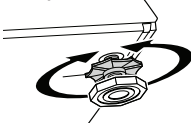
ⓘ Не перевозьте машину, якщо не встановлено запобіжні транспортувальні болти.

Регулювання ніжок

⚠️ Не користуйтеся інструментами для ослаблення стопорних гайок. Недотримання цієї умови може призвести до їх пошкодження.

1. Вручну ослабте стопорні гайки на ніжках.

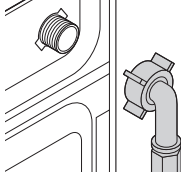
2. Відрегулюйте їх так, щоб машина стояла рівно і стійко.
3. Важливо! Знову затягніть всі стопорні гайки.



Підключення до водогону.

Важливо!

- Необхідний тиск води у водогоні для роботи машини має становити 1-10 бар (0,1-1 МПа).
- Під'єднайте спеціальні шланги, що входять до комплекту постачання, до водоприймальних патрубків на машині.



- Якщо ви збираєтеся використовувати машину з двома клапанами подачі води як пристрій, що використовуватиме тільки один тип води (холодну), слід встановити заглушку*, що входить до комплекту постачання машини, у клапан подачі гарячої води.
- Якщо ви хочете використовувати обидва клапани пристрою, можна підключити шланг для гарячої води, вийнявши заглушку і ущільнення з клапана подачі гарячої води.

* Для продуктів, що постачаються з комплектом заглушок.

- Моделі з одним патрубком водоприймача не слід підключати до гарячої води.

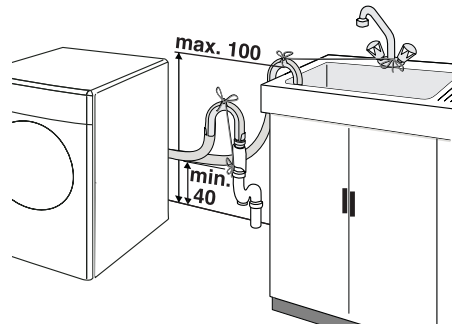
Встановлюючи машину на місце після обслуговування або очищення не допускайте перегинів, затискання чи блокування шлангів.

Під'єднання до зливу

Зливний шланг для води можна повісити на край раковини чи ванни. Зливний шланг слід міцно кріпити до зливу, щоб запобігти його випаданню з місця кріплення.

Важливо!

- Кінець зливного шлангу слід прямо під'єднати до каналізації чи раковини.
- Шланг потрібно закріпити на висоті мінімум 40 см і максимум 100 см від підлоги.
- Якщо шланг лежить на підлозі або паралельно підлозі, а потім піднімається вгору (на висоті щонайменше 40 см від підлоги), це ускладнює зливання води, і речі можуть залишитися мокрими.





- Шланг слід вставити в отвір каналізаційного зливу на глибину мінімум 15 см. Якщо шланг занадто довгий, його можна вкоротити.
- Максимальна довжина подовжених шлангів не має перевищувати 3,2 м.

Підключення до електромережі

Підключіть машину до розетки із заземленням, захищеної запобіжником відповідної ємності.

Важливо!

- Підключення слід виконувати відповідно до національних вимог та стандартів.
 - Напрягу і допустимі характеристики запобіжників зазначено в розділі «Технічні характеристики».
 - Напряга вашої мережі має відповідати параметрам, вказаним у технічних характеристиках пристрою.
 - Заборонено підключати пристрій до мережі за допомогою подовжувачів та розгалужувачів.
-  Пошкоджений шнур живлення має замінити кваліфікований електрик.
-  Заборонено користуватися машиною із пошкодженим шнуром! Є ризик ураження струмом!

3 Підготовка до прання

Підготовка одягу до прання

Білизна з металічними деталями (наприклад, бюстгальтери, пражки ременів і металічні гудзики) може пошкодити машину. Зніміть металічні деталі чи покладіть такі речі у мішок для прання, наволочку і т.д.

- Відсортуйте білизну за типом тканини, кольором, забрудненістю та дозволеною температурою прання. Обов'язково дотримуйтеся рекомендацій, вказаних на ярличках одягу.
- Дрібні предмети одягу, наприклад, дитячі шкарпетки, нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання, наволочку і т.д. Це допоможе уникнути їх пошкодження.
- Періть речі зі знаком «машинне прання» чи «ручне прання» тільки з використанням відповідної програми.
- Не періть разом кольорові та білі речі. Нові бавовняні речі темного кольору можуть сильно линяти. Періть їх окремо.
- Використовуйте тільки ті барвники/змінювачі кольору і засоби для видалення накипу, що підходять для машинного прання. Завжди дотримуйтеся інструкцій на упаковці.
- Періть штани та делікатні речі у вивернутому вигляді.

Правильний об'єм завантаження

i Дотримуйтеся рекомендацій, вказаних у «Таблиці вибору програм». У разі перевантаження машини результати прання погіршуються.

Дверцята для завантаження

Під час виконання програми дверцята блокуються і світиться символ блокування дверцят. Коли символ блокування гасне, дверцята можна відчиняти.

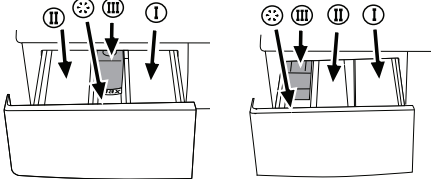
Засоби для прання та кондиціонери

Висувний диспенсер засобів для прання

Висувний диспенсер засобів для прання має три відділення:

Диспенсер засобів для прання може бути двох типів – залежно від моделі вашої машини.

- (I) для попереднього прання
- (II) для основного прання
- (III) сифон
- (☼) для кондиціонера



Засіб для прання, кондиціонер та інші пральні засоби

Перед вмиканням програми прання додайте пральний порошок і кондиціонер.

В жодному разі не відчиняйте контейнер засобів для прання під час виконання програми прання!

Якщо використовується програма без попереднього прання, не потрібно додавати в контейнер засіб для попереднього прання (відділення № I).

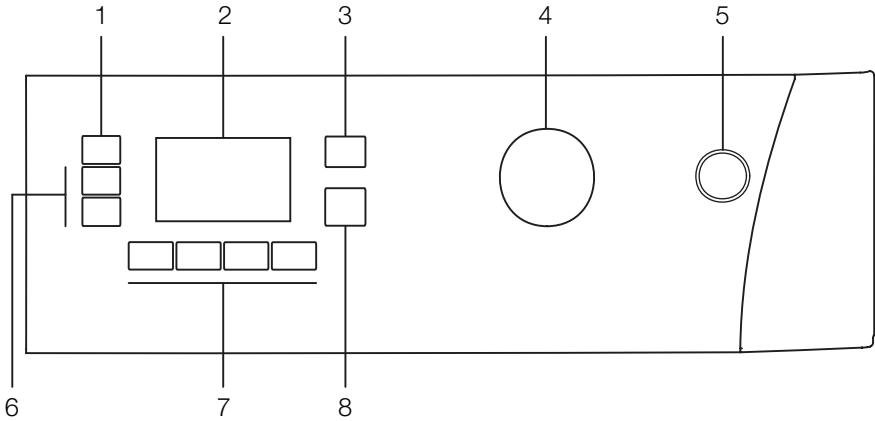
Кількість засобу для прання

Кількість засобу для прання залежить від кількості речей, їх забрудненості та жорсткості води.

- Дотримуйтеся рекомендацій на упаковці засобу для прання, щоб уникнути підвищеного піноутворення, поганого ополіскування, а також для економії засобів та, врешті-решт, для захисту довкілля.
- Не перевищуйте відмітку рівня (> max <); у разі недотримання цієї умови засіб для кондиюнування буде використано без користі.
- Не використовуйте рідкі засоби, якщо перете з використанням функції відкладеного прання.

4 Вибір програми та експлуатація пральної машини

Панель управління



- 1 - Кнопка регулювання швидкості віджимання
- 2 - Дисплей
- 3 - Кнопка регулювання температури
- 4 - Ручка вибору програм
- 5 - Кнопка увімкнення/вимкнення

- 6 - Кнопка відкладеного прання (+/-)
- 7 - Кнопки вибору додаткових функцій
- 8 - Кнопка «Start/Pause/Cancel» (Пуск/Зупинка/Скасування)

Символи дисплея

- a - Символ віджимання
- b - Індикатор швидкості віджимання
- c - Символ вимкнення води (залежно від моделі пральної машини)
- d - Символ економного прання
- e - Індикатор температури
- f - Символ температури
- g - Символ блокування дверцят
- h - Символ режиму очікування
- i - Символ запуску
- j - Символи додаткових функцій
- k - Індикатор часу, що залишився, і часу відкладеного прання
- l - Символи індикатора програм (попереднє прання/основне прання/опіліскування/кондиціонер/віджимання)
- m - Символ відкладеного прання

Увімкнення машини

Підключіть машину до мережі електроживлення. Повністю відкрийте кран. Перевірте, чи надійно під'єднані шланги. Завантажте речі в машину. Додайте миючий засіб і кондиціонер. Натисніть кнопку «On/Off» (Увімк./Вимк.).

Вибір програми

Виберіть відповідну програму з таблиці програм відповідно до типу, кількості й забрудненості речей і температури прання.

Поверніть ручку вибору програми на режим програми, в якому ви бажаєте виконати прання. З'являться рекомендована температура й швидкість віджимання для обраної програми. Щоб почати виконання програми, натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування».

Основні програми

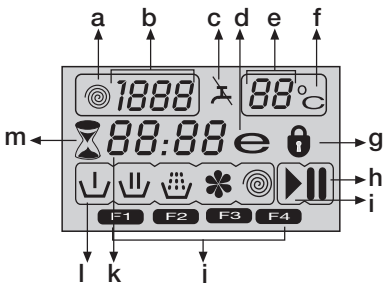
Залежно від типу тканини, доступні такі основні програми:

• Бавовна

За допомогою цієї програми можна прати речі з міцних тканин. Прання буде проводитися в енергійному режимі протягом тривалішого циклу. Рекомендовано для виробів із бавовни (наприклад, простиралел, підковдр, пошивок, купальних халатів, спідньої білизни тощо).

• Синтетика

За допомогою цієї програми можна прати менш міцні речі. Порівняно з програмою «Бавовна», в процесі прання використовуються більш м'які рухи та коротший цикл прання. Така програма рекомендована для синтетичних тканин (наприклад, сорочок, блузок, змішаних синтетичних/бавовняних тканин тощо). Для



порт'єр та тюлю рекомендовано використовувати програму «Synthetic 40» (Синтетика 40) з функціями попереднього прання та захистом від зминання. Не слід додавати миючий засіб у відділення для попереднього прання. Слід додавати менше миючого засобу у відділення розподільвача для основного прання циклу, оскільки трикотажні (мереживні) вироби через ніздрювату структуру утворюють велику кількість піни.

• Шерстяні речі

За допомогою цієї програми можна прати шерстяні речі, призначені для машинного прання. Для прання вибирайте температуру у відповідності з рекомендаціями на ярличках одягу. Для шерстяних тканин рекомендовано використовувати відповідні миючі засоби.

Додаткові програми

Для особливих випадків є додаткові програми прання:

i Додаткові програми можуть відрізнятися залежно від моделі пральної машини.

• Бавовна, Економічне прання

Для досягнення високої якості прання можна збільшити час виконання програми для виробів з бавовни.

i При використанні програми економічного прання виробів із бавовни використання енергії буде меншим порівняно з іншими програмами для прання виробів із бавовни.

• Дитячий одяг

Забезпечується покращена гігієна завдяки подовженому періоду нагрівання та додатковому циклу ополіскування. Рекомендовано використовувати для прання дитячого одягу та одягу людей, що страждають від алергії.

• Ручне прання

За допомогою цієї програми можна прати шерстяні/делікатні речі з ярличком «не для машинного прання», для яких рекомендовано ручне прання. Прання виконуватиметься дуже обережними рухами, що не пошкодять ваші речі.

• Щоденна експрес (Daily Express)

Цю програму можна застосовувати для швидкого прання невеликої кількості виробів із бавовни з незначними забрудненнями й без плям. Наприклад, купальних халатів, підковдр, спортивного одягу, щоденного одягу тощо, які були вдягнені одноразово.

• Експрес 14 (Express14)

Цю програму можна застосовувати для швидкого прання невеликої кількості виробів із бавовни з незначними забрудненнями й без плям. Наприклад, купальних халатів, підковдр, спортивного одягу, щоденного одягу тощо, які були вдягнені одноразово.

• Darkwash

Використовуйте цю програму для прання речей темного кольору чи кольорової білизни, линянню якої хочете запобігти. Програма виконує прання незначними механічними рухами при низькій температурі. Для прання білизни темного кольору рекомендовано використовувати рідкий засіб для миття чи шампунь для прання вовняних речей.

• Змішані тканини

Цю програму можна використовувати для одночасного прання речей з бавовни та синтетики.

Не потрібно розділяти такі речі.

• Shirts

Програму призначено для прання сорочок із бавовняних, синтетичних і змішаних синтетичних тканин.

• Освіження

Програма освіження призначена для видалення запахів з білизни, яку використовували лише одноразово, через що вона не забруднена.

• Eco clean 20 (Екопрання)

Ця програма призначена для прання бавовняної білизни з незначними забрудненнями чи без плям (макс. 3,5 кг) за короткої проміжок часу в економічному режимі, який зберігає навколишнє середовище та природні ресурси. Рекомендовано використовувати рідкі чи гелеподібні засоби для миття.

• Чищення барабана

Цю програму рекомендовано виконувати з певними інтервалами (наприклад, раз на 1 чи 2 місяці) з метою самоочищення вашої машини. При цьому до неї не слід завантажувати білизну. Перед запуском програми переконайтеся, що машина порожня. Для ефективнішого очищення перед запуском програми засипте порошкоподібний засіб для видалення накипу для пральних машин у відділення II висувного диспенсера засобів для прання. По завершенні програми залиште дверцята прочиненими, щоб внутрішня частина машини висохла.

i Ця програма не призначена для прання білизни. Це програма догляду за пральною машиною.

i Якщо до машини завантажено білизну, цю програму використовувати не можна.

i При запуску цієї програми машина перевіряє наявність завантаженої білизни й, за її наявності, припиняє виконання програми.

Символ економічного прання

Вказує енергозберігаючі програми й вибір температури.

Оскільки програми «Intensive» (Інтенсивне прання) і «Hygiene» (Гігієнічне прання) є тривалими програмами з вибором більш високої температури для забезпечення гігієни, символ економічного прання не з'явиться.

Спеціальні програми

У деяких випадках можна вибрати одну з наступних програм:

• Ополіскування

Ця програма використовується для окремого ополіскування чи крохмалення речей.

• Віджимання + Зливання води

Ця програма віджимає речі з максимальною можливою швидкістю обертання за замовчуванням після зливання води з машини.

i Для делікатного прання слід вибирати меншу швидкість віджимання.

Вибір температури

Під час вибору нової програми індикатор температури відображає температуру, передбачену для цієї програми (7b).

Щоб змінити температуру, натисніть на кнопку температури. Температура зменшується поступово

по 10°.

Вибір прання у холодній воді позначається символом «-».


90° C	Нормально забруднені речі з білої бавовни й білизна. (Наприклад, серветки для журнальних столиків, скатертини, рушники, простирадла.)
60° C	Нормально забруднені речі, стійка до знебарвлення білизна, бавовняний або синтетичний одяг (наприклад, сорочки, нічні сорочки, піжами) та слабо забруднені предмети білої білизни (наприклад, спідня білизна).
40° C 30° C Прання в холодній воді	Змішаний одяг, зокрема синтетичні, шерстяні а також делікатні речі.

Вибір швидкості віджимання

Під час вибору нової програми на дисплеї відображується максимальна швидкість віджимання для цієї програми.

Щоб зменшити швидкість віджимання, натисніть кнопку «Віджимання». Швидкість віджимання зменшується поступово. Потім відповідно відображаються функції «ополіскування в холодній воді» та «без віджимання».

Ополіскування в холодній воді позначене символом

«», а без віджимання – символом «, .».

Якщо ви не хочете виймати речі відразу після закінчення програми прання, можете скористатися функцією зупинки з водою, щоб запобігти зминанню тканин без води. У разі використання цієї функції після останнього ополіскування речі залишаються у барабані з водою. Якщо ви хочете виконати віджимання речей після функції ополіскування в холодній воді:

- Встановіть швидкість віджимання.
- Натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/

Скасування». Виконання програми буде продовжено. Машина зіллє воду з баку та відіжме речі. Щоб злити воду без віджимання після закінчення програми, можна скористатися функцією «без віджимання».

Таблиця програм і споживання ресурсів

UK						Додаткові функції						Діапазон регулювання температури, °C
Програма (* C)		Максимальне завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт)	Макс. швидкість***	Попереднє прання	Швидке прання	Додаткове ополіскування	Захист від змінання	Ополіскування і зупинка з водою	Зменшення швидкості віджимання	
Бавовна	90	5	55	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	90-Прання холодною водою
Бавовна	60	5	53	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	90-Прання холодною водою
Бавовна	40	5	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Прання холодною водою
Дитячий одяг	90	5	40	1.80	1600			*		•		90-30
Бавовна, Економічне прання	60**	5	45	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	60-Прання холодною водою
Бавовна, Економічне прання	40	5	50	0.60	1600	•	•	•	•	•	•	60-Прання холодною водою
Синтетика	60	2.5	40	0.90	1000	•	•	•	•	•	•	60-Прання холодною водою
Синтетика	40	2.5	65	0.40	1000	•	•	•	•	•	•	60-Прання холодною водою
Eco Clean	20	3.5	35	0.16	1600					•		20
Змішані тканини	40	3	40	0.40	1000	•	•	•	•	•	•	40-Прання холодною водою
Shirts	40	2.5	40	0.45	800	•	•	•	*	•	•	60-Прання холодною водою
Express 14	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Прання холодною водою
Daily Express	90	5	50	1.60	1400			•		•		90-Прання холодною водою
Daily Express	60	5	50	1.00	1400			•		•		90-Прання холодною водою
Daily Express	30	5	60	0.20	1400			•		•		90-Прання холодною водою
Шерстяні речі	40	1.5	40	0.20	1000			•		•		40-Прання холодною водою
Ручне прання	30	1	30	0.15	1000							30-Прання холодною водою
Darkwash	40	2.5	30	0.40	1000			*		•		40-Прання холодною водою
Чищення барабана	70	-	80	1.80	800			*				70
Освіження	-	2	20	0.03	1000					•		-

• : Є можливість вибору

* : Вибір робиться автоматично, скасувати його неможливо.

** : Програма визначення енергоспоживання (EN 60456)

*** : Якщо максимальна швидкість віджимання вашої машини нижче, вибір можна продовжувати до досягнення максимальної швидкості віджимання вашої машини.

- : Максимальний обсяг завантаження див. в описі програми.

i Додаткові функції в таблиці можуть відрізнятися залежно від моделі пральної машини.

i Споживання води та електроенергії, а також тривалість програми можуть відрізнятися від значень, наведених у таблиці, і залежать від тиску води, жорсткості й температури води, температури навколишнього середовища, типу й кількості речей, використання додаткових функцій, а також коливань напруги в мережі електропостачання.

i Вибрана тривалість програми відобразиться на дисплеї машини.

Додаткові функції

Вибір додаткових функцій

Якщо вибрано функцію, яку не можна використувувати з функцією, вибраною раніше, тоді вибрана раніше функція скасовується, і активною залишається тільки функція, вибрана останньою.

(Наприклад, якщо ви хочете вибрати спочатку попереднє прання, а потім режим швидкого прання, то попереднє прання буде скасовано, а активним залишиться режим швидкого прання.)

Не можна вибрати додаткові функції, несумісні з програмою (див. «Таблиця вибору програм»).

• Попереднє прання

Коли ви вибираєте цю функцію, на дисплеї відобразиться символ «1».

- Попереднє прання варто проводити тільки для сильно забруднених речей. Відмовляючись від попереднього прання, ви економите електроенергію, воду, миючий засіб і час.

- Попереднє прання без миючого засобу рекомендовано для порт'єв та тюлю.

• Швидке прання

За допомогою цієї функції, час прання скорочується. На дисплеї з'явиться символ «F2».

- Використовуйте цю функцію для невеликих об'ємів слабо забруднених речей.

• Додаткове ополіскування

При виборі цієї функції прання та ополіскування виконуються з більшою кількістю води. На дисплеї з'явиться символ «F3».

• Захист від зминання

При використанні цієї функції рухи барабану буде ослаблено, а швидкість віджимання – обмежено, що запобіжить зминанню речей. Крім того, прання проводитиметься при більш високому рівні води. На дисплеї з'явиться символ «F4».

- Використовуйте цю функцію для прання делікатної білизни та білизни, легкої до зминання.



Щоразу при виборі цієї додаткової функції завантажуйте машину на половину від максимального об'єму, вказаного в таблиці програм.

Відображення часу

Під час роботи на дисплеї відображується час, що залишився до завершення поточної програми. Час відображається в годинах і хвилинах, наприклад, 01:30.

Відкладене прання

За допомогою функції «Time delay» (Відкладене прання) можна відкласти початок роботи програми на термін до 24 годин. Налаштування здійснюється з інтервалами у 30 хвилин.

Відчиніть дверцята для завантаження білизни, завантажте білизну й додайте миючий засіб у розподільвач. Задайте програму прання, температуру, швидкість віджимання й, за необхідності, виберіть додаткові функції. Натисніть кнопки часу відкладеного прання «+» і «-» для встановлення потрібного часу затримки. При цьому символ відкладеного прання почне блимати. Натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування». Таймер почне зворотній відлік часу затримки. З'явиться символ відкладеного прання. З'явиться символ запуску.

«>» посередині відображуваного часу затримки почне блимати.

- Протягом відліку часу затримки можна додавати в барабан речі або виймати їх. По завершенні зворотного відліку часу затримки символ часу відкладеного прання згасає, починається прання, на дисплеї відображається тривалість програми.

Зміна часу відкладеного прання

Щоб змінити час відкладеного прання протягом відліку часу:

Натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування».

“ : » посередині дисплея припинить блимати.

З'явиться символ режиму очікування. При цьому символ відкладеного прання почне блимати.

Символ запуску згасне. Натисніть кнопки часу відкладеного прання «+» і «-» для встановлення потрібного часу затримки. Натисніть кнопку

«Пуск/Зупинка/Скасування». З'явиться символ відкладеного прання. Символ режиму очікування згасне. З'явиться символ запуску. «>» посередині відображуваного часу затримки почне блимати.

Скасування часу затримки

Якщо потрібно скасувати відлік часу затримки й запустити програму негайно:

Натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування».

«>» посередині відображуваного часу затримки припинить блимати. Символ запуску згасне.

Блимають символи режиму очікування й часу відкладеного прання. Натисніть кнопку часу відкладеного прання «>» для скорочення потрібного часу затримки. Відобразиться тривалість програми після 30 хвилин.

Щоб почати виконання програми, натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування».

Запуск програми

Щоб почати виконання програми, натисніть кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування». З'явиться символ запуску, який свідчить про запуск програми. Дверцята заблокуються, і з'явиться символ блокування дверцят. З'явиться символ відповідної стадії, з якої запущена програма (попереднє прання, основне прання, ополіскування, кондиціонер і віджимання).

Зміна вибраних параметрів після початку роботи програми

Згаснуть вибрані швидкість віджимання й температура програми. З'явиться порожня рамка.

Коли кнопку вибору програм буде встановлено на відповідне положення, знову з'являться дані швидкості обертів на хвилину та температури.

Переведення пральної машини в режим очікування

Машини переключиться в режим очікування, якщо коротко натиснути кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування». З'явиться символ режиму очікування, який вказує на те, що машина перебуває в режимі очікування, а символ запуску, який означає, що програма почала й продовжує роботу, згасне.

Вибір і скасування додаткових функцій у режимі зупинки

Додаткові функції можна скасувати або вибрати відповідно до поточної стадії програми.

Додавання/виймання білизни в режимі зупинки

Дверцята можна відкрити тільки при відповідному рівні води. Символ блокування дверцят світитиметься, доки дверцята не можна буде відчинити. Щойно дверцята можна буде відчинити,

символ згасне. Відчинивши дверцята, можна додати чи виймати речі.

Блокування дверцят

Коли дверцята завантаження машини заблоковано, засвітиться символ блокування дверцят. Цей символ блиматиме до того часу, коли дверцята можна буде відчинити. На цій стадії не відчиняйте дверцята силою. Щойно дверцята можна буде відчинити, символ згасне. Коли символ блокування згасне, дверцята можна відчиняти.

Блокування від дітей

Побутовий прилад можна захистити від дітей за допомогою блокування. У цьому разі неможливо буде змінити налаштування поточної програми.

i При активованій функції блокування від дітей пральну машину можна увімкнути й вимкнути кнопкою «Увімк./Вимкн.». У такому випадку машина відновить виконання програми з активованим блокуванням від дітей.

Машина переходить у режим блокування від дітей при одночасному натисканні кнопок 2-ї і 4-ї додаткових функцій протягом 3 секунд. На дисплеї з'явиться символ «С:оп» (блокування від дітей увімкнено).

Цей самий символ відобразиться на дисплеї при натисканні будь-якої кнопки, доки пральна машина перебуває в режимі блокування від дітей.

Для вимкнення блокування від дітей натискайте кнопки 2-ї і 4-ї додаткових функцій протягом 3 секунд.

На дисплеї з'явиться символ «С:OFF» (блокування від дітей вимкнено).

Завершення програми шляхом її скасування

Для скасування програми натискайте кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування» протягом 3 секунд. Під час скасування блиматиме символ запуску. Після скасування на дисплеї залишаться засвіченим символ відповідної стадії, на якій було здійснене скасування, а також з'явиться символ «End» (Закінчення).

Закінчення програми

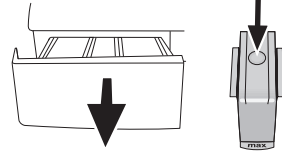
Коли програму закінчено, символи відповідних стадій залишаться засвіченими, а також залишаться дані про додаткову функцію, віджимання та температуру, обрані під час запуску програми. На дисплеї з'явиться символ «End» (Закінчення).

5 Обслуговування та чищення

Висувний диспенсер засобів для прання

Видаліть залишки порошку з диспенсера. Для цього:

1. Натисніть на точку, вказану пунктиром, на сифоні, і потягніть на себе, поки контейнер не буде витягнуто з пральної машини.

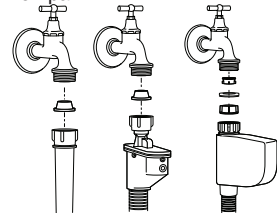


- i** Якщо у відсіку для кондиціонера починає накопичуватися суміш води і кондиціонуючого засобу, що перевищує нормальний обсяг, сифон слід очистити.
2. Промийте висувний диспенсер і сифон в раковині великою кількістю теплої води.
 3. Після чищення встановіть диспенсер на місце. Перевірте, щоб сифон було встановлено у його попереднє положення.

Фільтри подачі води

Фільтри знаходяться на кінці кожного впускного патрубку для води на задній стінці машини, а також на кінці кожного шлангу подачі води, в місці під'єднання до крану водогону. Ці фільтри запобігають потраплянню в машину сторонніх речовин та бруду з води. Забруднені фільтри слід очистити.

- Закрийте крани.



- Зніміть гайки шлангів подачі води, щоб очистити поверхні фільтрів у впускних патрубках підходящою щіткою.
- Якщо фільтри дуже забруднені, їх можна витягти плоскогобцями і почистити.
- Витягніть фільтри з прямих кінців шлангів подачі водив з прокладками і старанно промийте під струменем води.
- Акуратно встановіть прокладки і фільтри на місце і затягніть гайки шлангів вручну.

Зливання залишку води і чищення фільтра насоса

Ваша пральна машина обладнана системою фільтрування, що забезпечує очищення води, що зливається, і збільшує термін служби насоса, запобігаючи потраплянню до крильчатки насоса твердих предметів, наприклад, гудзиків, монет і волокон тканини, під час зливання води після прання.

- Якщо машина не може злити воду, можливо, забруднений фільтр насоса. Фільтр слід очистити раз на 2 роки або при кожному

закупоренні. Для очищення фільтра насоса слід злити воду.

Крім того, воду слід повністю зливати в наступних випадках:

- перед транспортуванням пральної машини (наприклад, переїзду);
- якщо є небезпека замерзання машини.

Очищення забрудненого фільтра і злив води:

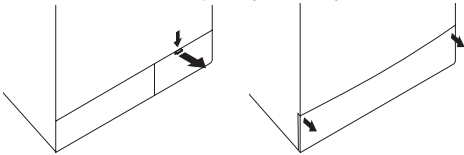
1- Витягніть вилку з розетки, щоб відключити пральну машину від мережі електропостачання.

⚠ У машині може міститися вода, нагріта до температури 90°C. Тому, щоб уникнути опіків, фільтр слід чистити тільки після охолодження води всередині машини.

2- Зніміть кришку фільтру. Кришка фільтру може складатися з однієї чи двох частин, залежно від моделі пральної машини.

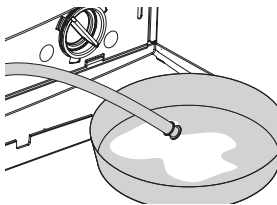
Якщо вона складається з двох частин, натисніть на виступ кришки фільтру і витягніть її, потягнувши на себе.

Якщо вона складається з однієї частини, візьміть її з двох боків і зніміть кришку, потягнувши до себе.



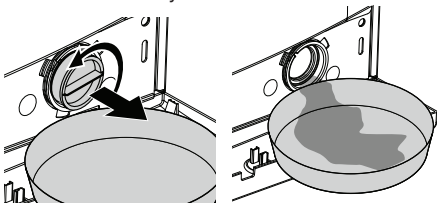
3- Деякі наші моделі пральних машин обладнані аварійним шлангом зливання води. В інших машинах такий шланг відсутній.

Якщо ваша машина обладнана аварійним шлангом зливання води, виконайте наступні дії, як показано на малюнку нижче:



- Витягніть шланг зливання води насоса з відсіку.
- Поставте великий контейнер під кінець шлангу. Злийте воду в контейнер, витягнувши пробку на кінці шлангу. Якщо об'єм води більший, ніж ємність контейнера, закрийте шланг пробкою, злийте воду з контейнера, а потім продовжіть зливання.
- Закінчивши зливання води, закрийте кінець шлангу пробкою і вкладіть шланг на місце.

Якщо ваша машина не обладнана аварійним шлангом зливання води, виконайте наступні дії, як показано на малюнку нижче:



- Для зливання води з фільтру поставте великий контейнер перед фільтром.
- Ослабте фільтр насоса (проти годинникової стрілки), поки вода не почне литися через отвір. Направте струмінь води у встановлений перед фільтром контейнер. Розливу воду можна збирати шматком тканини.
- Коли вода виллється, виверніть фільтр насоса, поки він повністю не вийде з розніми, і витягніть його.
- Очистите внутрішню частину фільтру від залишків, а також простір навколо крильчатки насоса у разі потрапляння волокон.
- Якщо ваша машина має струменеву систему прання, переконайтеся, що фільтр встановлено на місце в корпусі насоса. Встановлюючи фільтр у корпус, не докладайте надмірні зусилля. Фільтр слід повністю вставити в корпус; у разі недотримання цієї умови вода може протікати через кришку фільтру.

4- Закрийте кришку фільтру.

Закрийте двокомпонентну кришку фільтру машини, натиснувши на виступ.

Закрийте нерознімну кришку фільтру машини, встановивши нижні виступи у відповідні положення і натиснувши на нижню частину кришки.

6 Рекомендації з усунення несправностей

Причина	Пояснення / Рекомендація
Неможливо запустити чи вибрати програму.	
<ul style="list-style-type: none"> Можливо, машина перейшла в режим самозахисту через несправності інфраструктури (наприклад, напругу мережі електроживлення, тиск води і т.д.). 	<ul style="list-style-type: none"> Виконайте скидання налаштувань, натискаючи кнопку «Пуск/Зупинка/Скасування» протягом 3 секунд (див. розділ «Скасування програми»).
Протікання води під днищем машини.	
<ul style="list-style-type: none"> Можливо, це несправності шлангів чи фільтру насоса. 	<ul style="list-style-type: none"> Перевірте щільність встановлених прокладок у шлангах подачі води. Щільно під'єднайте шланг до крана. Переконайтеся, що фільтр насоса повністю закрито.
Машина зупинилася незабаром після запуску програми.	
<ul style="list-style-type: none"> Машина може тимчасово зупинитися через падіння напруги в мережі електроживлення. 	<ul style="list-style-type: none"> Вона відновить роботу після повернення напруги до нормального рівня.
Машина постійно виконує віджимання. Відсутній відлік часу, що залишився. (у моделях з дисплеєм).	
<ul style="list-style-type: none"> Можливо, в машині нерівномірно розподілено білизну. 	<ul style="list-style-type: none"> Можливо, увімкнулася система автоматичної корекції віджимання через нерівномірний розподіл речей у барабані. Можливо, речі в барабані заплуталися (збилися в мішок). Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання. Якщо білизну в барабані розподілено нерівномірно, віджимання не буде виконуватися, щоб не пошкодити машину та оточуючі предмети.
Машина неперервно виконує прання. Відсутній відлік часу, що залишився. (у моделях з дисплеєм).	
<ul style="list-style-type: none"> У разі зупинки відліку часу при заливанні води: Таймер не почне відлік, поки в машину не буде залито достатню кількість води. 	<ul style="list-style-type: none"> Машина буде очікувати, поки не набереться достатня кількість води, щоб уникнути поганих результатів прання через нестачу води. Потім таймер почне відлік часу.
<ul style="list-style-type: none"> У разі зупинки відліку на стадії нагрівання води: Відлік часу не почнеться, поки не буде досягнуто температуру, вибрану для програми. 	
<ul style="list-style-type: none"> У разі зупинки відліку на стадії віджимання: Можливо, в машині нерівномірно розподілено білизну. 	<ul style="list-style-type: none"> Можливо, увімкнулася система автоматичної корекції віджимання через нерівномірний розподіл речей у барабані. Можливо, речі в барабані заплуталися (збилися в мішок). Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання. Якщо білизну в барабані розподілено нерівномірно, віджимання не буде виконуватися, щоб не пошкодити машину та оточуючі предмети.
З висувного диспенсера засобів для прання з'явилася піна	
<ul style="list-style-type: none"> Застосовано надто багато засобу для прання. 	<ul style="list-style-type: none"> Розмішайте 1 столову ложку кондиціонеру у 0,5 літру води і залийте її до відділення для основного циклу прання висувного диспенсера засобів для прання.

7 Технічні характеристики

Моделі	WMB 51241	WMB 51041	WMB 51241 S
Максимальне завантаження сухої білизни (кг)	5	5	5
Висота (см)	84	84	84
Ширина (см)	60	60	60
Глибина (см)	45	45	45
Вага нетто (± 4кг)	62	60	62
Електроживлення (В/Гц)	230 V / 50Hz		
Загальний струм (А)	10	10	10
Загальна потужність (Вт)	2200		
Цикл віджимання (макс. обертів на хвилину)	1200	1000	1200

Технічні характеристики цієї машини можуть бути змінені без попереднього повідомлення для покращення якості виробу. Малюнки в цьому посібнику є схематичними і можуть не відповідати вашому виробу.

Значення, наведені на ярликах машини та у супровідній документації, отримані в лабораторних умовах згідно з відповідними стандартами. Залежно від умов експлуатації та довкілля ці значення можуть змінюватися.



Пакувальний матеріал машини підлягає вторинній переробці. Сприяйте його переробці та захищайте довкілля, утилізуйте упаковку в призначені для цього баки для відходів міського комунального господарства. Ваша машина також містить значну кількість матеріалів для вторинної переробки. Вона відмічена цим символом, що вказує на те, що використані електроприлади не слід змішувати з іншими відходами. Таким чином, утилізація машини, організована виробником, буде проведена в найкращих можливих умовах у відповідності з Європейською Директивою 2002/96/EC з відходів електричного й електронного обладнання. Щоб дізнатися про найближчі до вас пункти утилізації побутової техніки зверніться до міської адміністрації чи до свого дилера. Дякуємо за участь у захисті довкілля.

Темні тканини	Темні тканини	Синтетика	Бавовна	Попереднє прання	Основне прання	Ополіскування	Прання	Віджимання	Делікатне прання
Зливання	Захист від зминання	Стьобана ковдра	Блокування від дітей	Ручне прання	Дитячий одяг	Бавовна Еко	Вовна	Експрес 14	Супер коротка експрес
Щоденна експрес	Ополіскування і зупинка з водою	Пуск / Зупинка	Без віджимання	Швидке прання	Завершено	Прання холодною водою	Температура	Чистення барабана	Слідня білизна
Змішані тканини 40	Супер 40	Додаткове ополіскування	Освіження	Сорочки	Джинси	Спорт	Відкладене прання	Інтенсивне прання	

1 Hoiatused

Üldine ohutus

- Ärge paigaldage seadet vaibaga kaetud pörandale. Kui õhk ei saa pesumasina all ringelda, võivad elektridetallid üle kuumeneda. See võib põhjustada probleeme pesumasina töös.
- Kui on vigastatud toitejuhe või pistik, peate remondi asjus pöörduma volitatud teenindusse.
- Kinnitage voolikud korralikult, et vältida veeleket ning tagada seadmele vajalik vee sisse- ja äravool. Seadme kohaleliikkamisel pärast paigaldamist või puhastamist tuleb kindlasti vältida sisse- ja väljalaskevoolikute painutamist, kokkusurumist või vigastamist.
- Pesumasin on konstrueeritud nii, et ta jätkab tööd ka pärast voolukatkestust. Voolu taastamisel programm jätkub. Programmi tühistamiseks hoidke 3 sekundit all nuppu "Start/Paus/Tühistus" (vt "Programmi tühistamine").
- Pesumasina kohaletoiimisel võib selles olla väike kogus vett. See on sinna jäänud pärast tehase kvaliteedikontrolli ja ei kahjusta seadet.
- Mõned probleemid, mis pesumasina kasutamisel võivad ilmneda, on põhjustatud infrastruktuurist. Enne volitatud teenindusse pöördumist vajutage sisestatud programmi tühistamiseks 3 sekundit nuppu "Start/Paus/Tühistus".

Esimene kasutuskord

- Teostage esimene tsükkel pesuvahendiga, aga ilma pesuta, kasutades programmi "Puuvill 90 °C".
- Pesumasina paigaldamisel veenduge, et voolikud ühendatakse külma- ja kuumaveetorudega õigesti.
- Kui kaitsme või võimsuslüli nimivoolutugevus on alla 16 ampri, siis laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada 16-ampri kaitse või võimsuslüli.
- Ilma trafota kasutamisel laske maandussüsteem paigaldada kvalifitseeritud elektrikul. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida pesumasina kasutamisel maanduseta.
- Hoidke pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas või visake need minema, sorteerides need jäätmekogumiseeskirjade alusel liigiti.

Ettenähtud otstarve

- Toode on mõeldud kasutamiseks ainult koduses majapidamises.
- Selles masinas võib pesta ja loputada ainult vastava märgistusega tekstiiliesemeid.

Ohutusjuhised

- Seadet võib ühendada ainult maandatud pistikupesassa, millel on sobivate parameetritega kaitse.
- Sisse- ja väljalaskevoolikud peavad alati olema terved ja korralikult kinnitatud.
- Enne pesumasina käivitamist suunake tühjendusvoolik valamusse või vanni ja fikseerige see korralikult. Kuuma veega kõrvetada saamise oht!
- Ärge kunagi avage pesumasina ust ega eemaldage filtrit, kui trumlis on vett.
- Kui te seadet ei kasuta, eemaldage toitejuhtme

pistik pistikupesast.

- Ärge kasutage seadme pesemiseks veevoolikut! Elektrilöögi oht!
- Ärge kunagi puudutage pistikut märgade kätega. Ärge kasutage pesumasinat, kui selle toitejuhe või pistik on vigastatud.
- Kui seadme kasutamisel tekkinud probleemi pole võimalik lahendada kasutusjuhendi abil:
- Lülitage seade välja, eemaldage pistik vooluvõrgust, sulgege veekraan ja pöörduge volitatud teenindusse. Pesumasina kasutuksel kõrvaldamise kohta saate teavet kohalikul edasimüüjal või tahkete jäätmete kogumispunktist.

Kui teil on kodus lapsi...

- Jälgi, et lapsed ei oleks töötava masina läheduses. Ärge laske neil seadmega mängida.
- Pesumasina juurest lahkudes sulgege seadme uks.

2 Paigaldamine

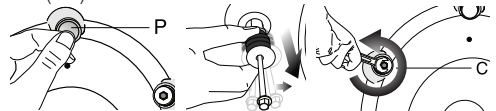
Pakkematerjalide eemaldamine

Pakkematerjalide eemaldamiseks kallutage seadet. Eemaldage pakkematerjalid, tõmmates lindist.

Transpordifiksaatorite avamine

⚠ Enne pesumasina kasutamist tuleb eemaldada transpordipoldid! Muidu võib masin viga saada!

1. Keerake mutrivõtme abil lahti kõik poldid, kuni need vabalt pöörlevad ("C").
2. Ettevaatlikult polte keerates eemaldage need masina küljest.
3. Asetage tagaküljel paiknevatesse avadesse katted (leiate need kasutusjuhendi pakendist) ("P").



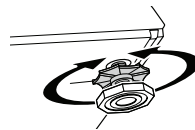
ⓘ Hoidke transpordipolte kindlas kohas – teil võib neid tulevikus pesumasina transportimisel vaja minna.

ⓘ Ärge kunagi transportige seadet ilma korralikult kinnitatud transpordipoldideta!

Seadme jalgade reguleerimine

⚠ Ärge kasutage lukustusmutrite avamiseks tööriistu. Muidu võite neid vigastada.

1. Avage pesumasina jalgade lukustusmutrid käitsi.
2. Reguleerige neid nii, et seade oleks loodis ega kõiguks.
3. Tähelepanu! Keerake kõik lukustusmutrid uuesti kinni.

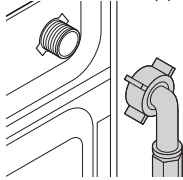


Seadme ühendamine veetorustikuga

Tähelepanu!

- Pesumasina tööks vajalik veesurve on 1–10 bar (0,1–1 MPa).

- Ühendage seadmega kaasas olevad spetsiaalsed voolikud vee sisselaskeklappidega.



- Kui katsete kasutada kahe sisselaskeavaga seadmel vaid ühte (külmä) vee sisselaskeava, peate paigaldama kuuma vee sisselaskeklappile sulguri*, mis tarniti koos seadmega.
- Kui soovite kasutada toote mõlemat vee sisselaskeava, võite ühendada sooja vee vooliku pärast sulguri ja tihendi eemaldamist kuumaveeklapi küljest.
- * Kehtib toodete puhul, mis tarnitakse sulguriga.
- Ühe sisselaskeavaga mudeleid ei tohi ühendada kuumaveetoruga.

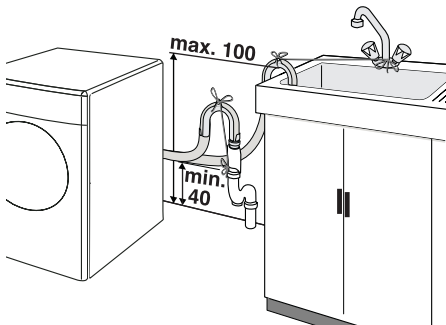
Pärast hooldust või puhastamist seadet kohale lükates tuleb vältida voolikute painutamist, kokkusurumist ja blokeerimist.

Pesumasina ühendamine kanalisatsiooniga

Tühjendusvooliku võib kinnitada valamü või vanni serva külge. Tühjendusvoolik tuleb äravooluga kindlalt ühendada, et see kinnituskohast lahti ei tuleks.

Tähelepanu!

- Tühjendusvooliku ots tuleb ühendada otse äravoolutoru või valamuga.
- Voolik tuleb kinnitada vähemalt 40 cm kõrgusele, aga mitte kõrgemale kui 100 cm.
- Kui voolik paigaldada põrandale või põranda lähedale (kõrgus põrandast alla 40 cm) järsu tõusunurgaga, siis on vee äravool raskendatud ja pesu võib jääda märjaks.



- Voolik tuleks lükata vähemalt 15 cm ulatuses äravoolutorusse. Kui voolik on liiga pikk, saab seda lühendada.
- Pikendatud voolikute pikkus ei tohi ületada 3,2 m.

Ühendamine vooluvõrguga

Ühendage pesumasina maandatud pistikupesaga, millel on sobivate parameetritega kaits.

Tähelepanu!

- Ühendamisel tuleb järgida riigis kehtivaid eeskirju.

- Pinge ja sobivate kaitsmete parameetrid on kirjas lõigus "Tehnilised näitajad".
- Seadme pinge peab vastama vooluvõrgu pingele.
- Seadet ei tohi ühendada pikendusjuhtme ega mitmikpesaga.
- ⚠ Vigastatud toitejuhe tuleb lasta välja vahetada kvalifitseeritud elektrikul.
- ⚠ Seadet ei tohi kasutada enne, kui rike on kõrvaldatud! Elektrilöögi oht!

3 Ettevalmistused pesupesemiseks

Riiete ettevalmistamine pesemiseks

Metalldetailidega (nt rinnahoidjate tugiqaared, rihmapandlad, metallnööbid) esemed võivad pesumasinat kahjustada. Eemaldage metalldetailid või asetage metalldetailidega esemed pesukoti, padjapüüri vms sisse.

- Sorteeri pesu vastavalt kangatüübile, värvile, määrdumisastmele ja lubatud veetemperatuurile. Järgige alati juhiseid riie etikettidel.
- Pisiesemed (nt laste sokid, nailonsukad jms) asetage pesukoti, padjapüüri vms sisse. Ühtlasi aita see vältida esemete kaotsiminekut.
- Peske pesu etikettidega "Masinpesu" või "Käsipesu" ainult vastavaid programme kasutades.
- Ärge peske koos värvilisi ja valgeid esemeid. Uued tumedat värvi puuvillased esemed võivad väga tugevalt värvi anda. Peske neid eraldi.
- Kasutage ainult värve, värvieemaldajaid ja katlakivieemaldajaid, mis sobivad pesumasinas kasutamiseks. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid.
- Püksid ja õrnad esemed pöörake enne pesemist pahupidi.

Õiged pesukogused

- ⓘ Järgige "Programmitabelis" toodud juhiseid. Kui pesumasin on liiga täis, on pesemise kvaliteet madalam.

Pesumasina ukse

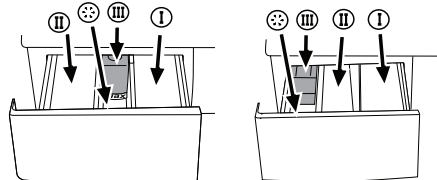
Programmi käivitamisel lülitub sisse ukse blokeerimise süsteem ning süttib vastav märgutuli. Ust saab avada pärast ukse blokeeringu märgutule kustumist.

Pesuvahendid ja pesupehmedajad Pesuvahendi sahtel

Pesuvahendi sahtel koosneb kolmest osast:

Olenevalt seadme mudelist on pesuvahendi dosaatorit kahte tüüpi.

- (I) eelpesu
- (II) põhipesu
- (III) sifoon
- (☼) pesupehmedajad



Pesuvahend, pesupehmedaja jm puhastusvahendid

Enne pesuprogrammi käivitamist lisage pesuvahend ja pesupehmedaja.

Ärge kunagi avage pesuvahendisahtlit, kui pesuprogramm on pooleli.

Kui programm ei sisalda eelpesu, siis pole mõtet lisada pesupulbrit eelpesu sahtlisse (sahtel nr 1).

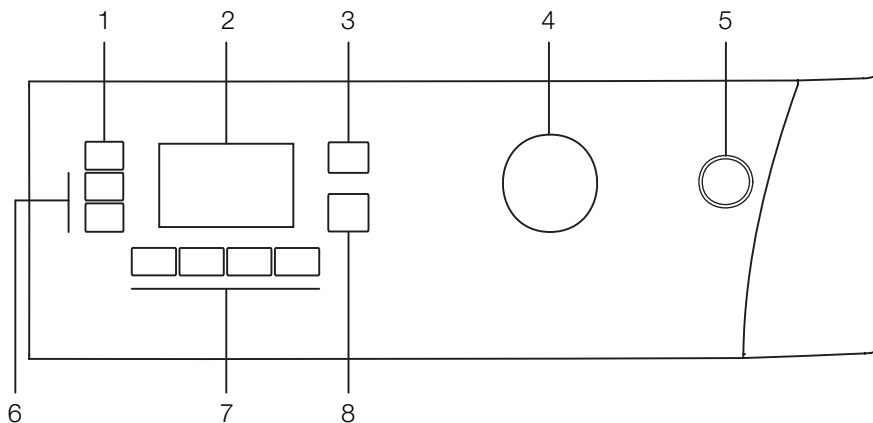
Pesuvahendi kogus

Pesuvahendi kogus sõltub pesu kogusest, määrdumisastmest ja vee karedusest.

- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem, et vältida liigse vahu teket, ebapiisavat loputamist, raha raiskamist ja muidugi ka keskkonna reostamist.
- Ärge ületage maksimaalset kogust (tähis > max <): liigset pesupehmedajat ei kasutata ja see läheb lihtsalt raisku.
- Viitstardi funktsiooniga ärge kasutage vedelat pesuvahendit.

4 Programmi valimine ja pesumasina kasutamine

Juhtpaneel

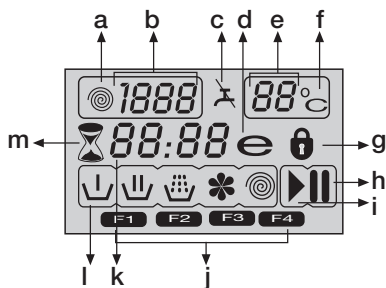


- 1- Tsentrifuugimiskiiruse reguleerimise nupp
- 2- Ekraan
- 3- Temperatuuri reguleerimise nupp
- 4- Programmi valimise nupp

- 5- Toitenupp
- 6- Viitstardi nupp (+/-)
- 7- Lisafunktsioonide nupud
- 8- Nupp "Start/Paus/Tühistus"

Ekraanile kuvatavad tähised

- a- Tsentrifuugimise tähis
- b- Tsentrifuugimiskiiruse näidik
- c- Vee juurdevoolu katkestuse tähis (olenevalt pesumasina mudelist)
- d- Ökonoomse režiimi tähis
- e- Temperatuurinäidik
- f- Temperatuuri tähis
- g- Ukse blokeeringu tähis
- h- Ooterežiimi tähis
- i- Käivitamise tähis
- j- Lisafunktsioonide tähised
- k- Järelejäänud aja ja viitstardi aja näidik
- l- Programmide tähised (eelpesu/põhipesu/loputus/pesupehmedaja/tsentrifuugimine)
- m- Viitstardi tähis



Pesumasina sisselülitamine

Ühendage pesumasin vooluvõrku. Keerake kraan lõpuni lahti. Kontrollige, kas voolikud on tihedalt ühendatud. Asetage pesu masinasse. Lisage pesuvahend ja pesupehmedaja. Vajutage toitenuppu.

Programmi valimine

Valige programmitabelist soovitud programm, arvestades pesu tüüpi, kogust ja määrdumisastet ning pesutemperatuuri.

Keerake programmi valimise nupp soovitud programmi asendisse.

Ekraanile kuvatakse valitud programmi soovituslik temperatuur ja tsentrifuugimiskiirus. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus".

Põhiprogrammid

Olenevalt kanga tüübist saab kasutada järgmisi põhiprogramme:

• Puuvill

Selle programmi abil saate pesta vastupidavast kangast riideid. Pesemine toimub jõuliselt ja pikema pesutsükliga. Seda soovitakse puuvillaste esemete puhul (nt voodilinaid, tekikotid ja padjapüürid, hommikumantlid, aluspesu jms).

• Sünteetika

Selle programmi abil saate pesta vähem vastupidavast materjalist esemeid. Programmiga "Puuvill" õrrelles kasutatakse kergemaid liigutusi ja lühemat pesutsükli. Seda kasutatakse sünteetilisest materjalist esemete puhul (nt särgid, plussid, sünteetikat/puuvilla sisaldavad segakangad jne). Kardinate ja tülli jaoks on soovitatav kasutada programmi "Sünteetika 40" koos eelpesu ja kortsumisvastase funktsiooniga. Pesuvahendit ei tohi panna eelpesu sahtlisse.

Põhipesu sahtlisse tuleb panna vähem pesuvahendit, sest muidu tekitab hõredas koes kangaste (tüll) võrkstruktuur liiga palju vahtu.

• Villane

Selle programmi abil saate pesta masinpesuks sobivaid villaseid riideid. Valige riietel olevate etikettide järgi õige temperatuur. Soovitav on kasutada villaste kangaste jaoks ette nähtud pesuvahendeid.

Lisaprogrammid

Erijuhtudeks on saadaval lisaprogrammid:

i Lisaprogrammide valik oleneb pesumasina mudelist.

• Puuvill, ökonoomne

Võimaldab pesta puuvillaprogrammiga pesemiseks mõeldud pesu kauem, mis tagab väga hea pesutulemuse.

i Puuvillaste riiete ökonoomne programm kulutab teiste puuvillaprogrammidega võrreldes vähem elektrit.

• Beebiriided

Pikem kuumutusaeag ja lisaoputus tagavad parema hügieeni. Soovitatakse beebiriiete ja allergiliste inimeste riiete pesuks.

• Käsipesu

Selle programmiga saate pesta villaseid ja õrnast materjalist esemeid etiketiga "mitte masinpesuks", mida soovitatakse pesta käsitsi. Selles programmis kasutatakse ettevaatlikke pesemisliigutusi, mis ei kahjusta riideid.

• Igapäevane kiirpesu (Daily Express)

Selle programmiga saab kiiresti pesta väikese koguse vähemäärundun ja plekkideta puuvillaseid esemeid (nt hommikumantlid, tekikotid, spordirõivad, igapäevarõivad jms), mida on kasutatud ainult üks kord.

• Kiirpesu 14 (Express14)

Selle programmiga saab kiiresti pesta väikese koguse vähemäärundun ja plekkideta puuvillaseid esemeid (nt hommikumantlid, tekikotid, spordirõivad, igapäevarõivad jms), mida on kasutatud ainult üks kord.

• Tumedate riiete hooldus

Selle programmi abil saate pesta tumedates toonides pesu või värvilist pesu, mille pleekimist soovite vältida. Selle programmiga pestakse pesu piiratud mehaaniliste liigutustega ja madalal temperatuuril. Tumedates toonides pesu soovitame pesta vedela pesuvahendi või villašampooniga.

• Segu

Seda programmi saate kasutada, kui pesete koos puuvillast ja sünteetilist pesu. Pesu pole vaja sorteerida.

• Särgid

Seda programmi saate kasutada puuvillasest, sünteilisest ja segamaterjalist särkide pesemiseks.

• Värskendus

Programmi "Värskendus" abil saate vabastada lõhnast vaid ühe korra kasutatud pesu, mis pole määrundun

ega plekilised.

• Ökonoomne puhastus 20

Selle programmi abil, mis on keskkonna ja loodusvarade suhtes säästvam, saate kiiresti ja ökonoomselt pesta vähemäärundun ja plekkideta puuvillaseid esemeid (kuni 3,5 kg). Soovitav on kasutada vedelat või geeljat pesuvahendit.

• Isepuhastus

Seda programmi on soovitatav kasutada teatavate ajavahemike tagant (nt kord 1 või 2 kuu jooksul) masina automaatselt puhastamiseks. Mingil juhul ei tohi selle programmi kasutamisel olla masinas pesu. Enne programmi käivitamist veenduge, et masin on tühi. Tõhusamaks puhastamiseks võite enne programmi käivitamist panna pesuvahendisahkli II lahtrisse pesumasinatele mõeldud katlakivieemalduspulbrit. Pärast programmi lõppu jätke uks lahti, et masina sisemus saaks kuivada.

i See programm ei ole mõeldud pesu pesemiseks, vaid tegu on masina hooldusprogrammiga.

i Ärge kasutage seda programmi, kui masinas on pesu.

i Selle funktsiooni käivitamisel tuvastab masin automaatselt, kui trumliis on pesu, ja katkestab programmi.

Ökonoomse režiimi tähis

Näitab energiasäästlikke programme ja temperatuurivalikuid.

Kuna "Intensiivne" ja "Hügieen" on hügieenilisuse huvides pika töötlemisajaga ja kõrgema temperatuuriga programmid, siis nende kasutamisel ökonoomse režiimi tähis ei sütti.

Eriprogrammid

Konkreetseteks rakendusteks valige mõni järgmistest programmidest:

• Loputus

Seda programmi kasutage siis, kui soovite riideid eraldi loputada või tärgeldada.

• Tsentrifuugimine + vee äravool

See programm kasutab pärast vee äravoolu masinast vaikimisi maksimaalset võimalikku tsentrifuugimiskiirust.

i Õrnade esemete pesemisel kasutage väiksemat tsentrifuugimiskiirust.

Temperatuuri valimine

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi eeldatav temperatuur (7b).

Temperatuuri muutmiseks vajutage temperatuurinuppu. Temperatuur langeb 10° sammudega.

Külmpesule vastab tähis "–".

90 °C	Tavaline määrdumisaste, valged puuvillased ja linased esemed (nt serveerimisalused, laudlinad, kääterätikud, voodilinad).
60 °C	Tavaline määrdumisaste, mitte värvi andvad värvilised linased, puuvillased ja sünteetilised riided (nt särgid, öösärgid, pidžaamad) ja kergelt määrdunud valged linased riided (nt aluspesu).
40 °C 30°C Kõlm	Segamaterjalist riided (sh sünteetika ja villane) ning õrnad esemed.

Tsentrifuugimiskiiruse valik

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi maksimaalne tsentrifuugimiskiirus. Tsentrifuugimiskiiruse vähendamiseks vajutage nuppu "Tsentrifuugimine". Tsentrifuugimiskiirus väheneb järkjärgult. Seejärel kuvatakse funktsioon "Loputusvee jätmise paaki" ja "Tsentrifuugimiseta". Loputusvee jätmise paaki: tähis "LJ",

tsentrifuugimiseta: tähis " . ,".

Kui te ei soovi pesu kohe pärast programmi lõpetamist välja võtta, siis võite kasutada loputusvee paaki jätmise funktsiooni, et vältida pesu kortsumist veest tühjendatud masinas. Selle funktsiooni kasutamisel jääb viimane loputusvesi masinasse. Kui soovite vette jäetud pesu tsentrifuugida:

- Reguleerige tsentrifuugimiskiirust.
- Vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus". Programm jätkub. Pesumasin teostab vee äravoolu ning tsentrifuugimist.

Et lasta veel tsentrifuugimiseta ära voolata, kasutage funktsiooni "Tsentrifuugimiseta".

Programide ja kulu tabel

ET						Lisafunktsioonid						
Programm (°C)		Maksimumkogus (kg)	Veekulu (l)	Energiakulu (kWh)	Maksimumkiirus***	Eelpesu	Kiirpesu	Lisaloputus	Kortsumisvastane	Loputusvee jätmise paaki	Loomakarvade eemaldus	Valitav temperatuurivahemik °C
Puuvill	90	5	55	1.90	1600	•	•	•	•	•	•	90-Külm
Puuvill	60	5	53	1.35	1600	•	•	•	•	•	•	90-Külm
Puuvill	40	5	53	0.70	1600	•	•	•	•	•	•	90-Külm
Beebiriided	90	5	40	1.80	1600			*		•		90-30
Puuvill, ökonoomne	60**	5	45	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	60-Külm
Puuvill, ökonoomne	40	5	50	0.60	1600	•	•	•	•	•	•	60-Külm
Süntetika	60	2.5	40	0.90	1000	•	•	•	•	•	•	60-Külm
Süntetika	40	2.5	65	0.40	1000	•	•	•	•	•	•	60-Külm
Ökonoomne puhastus	20	3.5	35	0.16	1600					•		20
Segu	40	3	40	0.40	1000	•	•	•	•	•	•	40-Külm
Särgid	40	2.5	40	0.45	800	•	•	•	*	•		60-Külm
Express 14	30	2	35	0.10	1400			•		•		30-Külm
Daily Express	90	5	50	1.60	1400			•		•		90-Külm
Daily Express	60	5	50	1.00	1400			•		•		90-Külm
Daily Express	30	5	60	0.20	1400			•		•		90-Külm
Villane	40	1.5	40	0.20	1000			•		•		40-Külm
Käsipesu	30	1	30	0.15	1000							30-Külm
Tumedate riiete hooldus	40	2.5	30	0.40	1000			*		•		40-Külm
Isepuhastus	70	-	80	1.80	800			*				70
Värskendus	-	2	20	0.03	1000					•		-

•: Valitav

*: Valitakse automaatselt, ei saa tühistada.

** : Energiamärgise programm (EN 60456).

***: Kui pesumasina maksimaalne tsentrifuugimiskiirus on väiksem, ulatub valitav kiirusevahemik maksimaalse tsentrifuugimiskiiruseni.

– Vt maksimaalset pesukogust programmi kirjeldusest.

i Olenevalt pesumasina mudelist võivad tabelis kirjeldatud lisafunktsioonid varieeruda.

i Olenevalt veesurve, vee karedusest ja temperatuurist, ümbritseva keskkonna temperatuurist, pesu kogusest ja tüübist, lisafunktsioonide kasutamisest ja pingekoikumistest võivad vee- ja elektrikulu ning programmi kestus erineda tabelis toodud väärtustest.

i Vastavalt valikule kuvatakse pesumasina ekraanile programmi kestus.

Lisafunktsioonid

Lisafunktsioonide valimine

Kui valitakse funktsioon, mis ei saa töötada koos varem valitud funktsiooniga, siis enne valitud funktsiooni tühistatakse, aktiivne on ainult funktsioon, mida valiti viimasena.

Näiteks kui soovite valida kõigepealt eelpesu ja seejärel kiirpesu, siis eelpesu tühistatakse ja kiirpesu jääb valituks.

Valida ei saa lisafunktsioone, mis ei sobi valitud programmiga (vt "Programmitabel").

• Eelpesu

Selle funktsiooni valimisel ilmub ekraanile tähis "F1".

- Eelpesu tasub kasutada ainult tugevalt määrdunud pesu puhul. Sellela säästetakse elektrienergiat, vett, pesuvahendit ning aega.
- Tülli ja kardinat puhul soovitatatakse eelpesu ilma pesuvahendita.

• Kiirpesu

Selle funktsiooni puhul lüheneb pesemisaeg. Ekraanil süttib tähis "F2".

- Seda funktsiooni kasutage väikese koguse vähemäärdunud pesu pesemiseks.

• Lisaloputus

Selle funktsiooni valimisel kasutatakse pesemiseks ja loputamiseks ohtralt vett. Ekraanil süttib tähis "F3".

• Kortsumisvastane

Selle funktsiooni puhul piiratakse trumli liikumist ja tsentrifuugimiskiirust, et vältida riiete kortsumist. Lisaks toimub pesemine kõrgema veetasemega. Ekraanil süttib tähis "F4".

- Seda funktsiooni kasutage kergesti kortsumate õrnade esemete pesemiseks.



Selle lisafunktsiooni valimisel asetage masinasse vaid pool programmitabelis ettenähtud maksimaalsest pesukogusest.

Ajanäit

Ekraanil on näha töötava programmi lõpuni jääv aeg. Aega näidatakse tundide ja minutitena kujul "01:30".

Viitstart

Funktsiooniga "Viitstart" saab programmi käivitumist kuni 24 tundi edasi lükata. Reguleerimisvahemik on 30 minutit.

Avage pesumasina uks, asetage pesu masinasse ja täitke pesuvahendi sahtel. Valige pesuprogramm, temperatuur, tsentrifuugimiskiirus ja vajadusel lisafunktsioonid. Viitstardi aja määramiseks vajutage "Viitstardi" nuppe "+" või "-". Viitstardi tähis hakkab vilkuma. Vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus". Käivitumiseni jäänud aeg hakkab jooksma. Süttib viitstardi tähis. Süttib käivitumise tähis.

Ekraanil viitstardi aja keskel olev ":" hakkab vilkuma.

- Pärast viitstardi määramist saab pesu juurde lisada või välja võtta. Pärast viitstardini jäänud aja möödumist kustub viitstardi tähis ja käivitub pesuprogramm ning ekraanile kuvatakse programmi kestus.

Viitstardi aja muutmise

Kui soovite juba määratud viitstardi aega muuta: Vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus". ":" ekraanil keskel hakkab vilkumast. Süttib ooterežiimi tähis. Viitstardi tähis hakkab vilkuma. Käivitumise tähis kustub. Viitstardi aja määramiseks vajutage "Viitstardi" nuppe "+" või "-". Vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus". Süttib viitstardi tähis. Ooterežiimi tähis kustub. Süttib käivitumise tähis. Ekraanil viitstardi aja keskel olev ":" hakkab vilkuma.

Viitstardi tühistamine

Kui soovite viitstardi tühistada ja pesuprogrammi kohe käivitada:

Vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus". Ekraanil viitstardi aja keskel olev ":" hakkab vilkumast. Käivitumise tähis kustub. Ooterežiimi ja viitstardi tähised hakkavad vilkuma. Soovitud viitstardi aja vähendamiseks vajutage viitstardi nuppu "-". Kuvatakse programmi kestus 30-minutilise intervalliga. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus".

Programmi käivitamine

Programmi käivitamiseks vajutage nuppu "Start/Paus/Tühistus". Süttib käivitumise tähis, mis näitab, et programm on käivitatud. Uks blokeeritakse ja süttib ukse blokeeringu tähis. Programmi iga etapi alguses süttib vastava etapi tähis (eelpesu, põhipesu, loputus, pesupehmedaja ja tsentrifuugimine).

Valikute muutmise pärast programmi käivitumist

Valitud tsentrifuugimiskiirus ja programmi temperatuur kustuvad. Ekraanile ilmub tühi raam.

Kui "Programminupp" viiakse vajalikku asendisse, ilmuvad tsentrifuugimiskiiruse ja temperatuuri andmed uuesti ekraanile.

Pesumasina lülitamise ooterežiimile

Masina lülitamiseks ooterežiimile vajutage lühidalt nuppu "Start/Paus/Tühistus". Süttib ooterežiimi tähis, mis näitab, et pesumasin on ooterežiimis, ning kustub käivitumise tähis, mis näitab, et programm on käivitatud ja töötab.

Lisafunktsiooni valimine või tühistamine pausirežiimis

Olenevalt pesuprogrammi etapist saab tühistada või valida lisafunktsioone.

Pesu lisamine/eemaldamine pausirežiimis

Ust saab avada ainult siis, kui veetase seda võimaldab. Seni, kuni ust ei saa avada, põleb ukse blokeeringu tähis. Kohe, kui ust on võimalik avada, see tähis kustub. Ust avades saab pesu juurde panna või välja võtta.

Ukse blokeering

Kui pesumasina uks on blokeeritud, süttib ukse blokeeringu märgutuli. See tähis vilgub seni, kuni ukse blokeering eemaldatakse. Ärge püüdke ust sel ajal jõuga avada. Kohe, kui ust on võimalik avada, see tähis kustub. Pärast tähise kustumist võite ukse avada.

Lapselukk

Et lapsed ei saaks pesumasina tööd mõjutada, on võimalik sisse lülitada lapselukk. Sel juhul ei saa

töötavat programmi muuta.

i Kui lapselukk on sisse lülitatud, saab masinat sisse ja välja lülitada toitenuppu vajutades. Sel juhul jätkub programm sisselülitatud lapselukuga. Lapseluku aktiveerimiseks vajutage korraga lisafunktsioonide nuppe 2 ja 4 ning hoidke neid 3 sekundit all. Ekraanile ilmub tähis "C:on" (lapselukk sisse lülitatud).

Sama tähis ilmub ka iga kord, kui lapseluku režiimis vajutatakse ükskõik millist nuppu.

Lapseluku väljalülitamiseks vajutage 3 sekundit lisafunktsioonide nuppe 2 ja 4.

Ekraanile ilmub tähis "C:OFF" (lapselukk välja lülitatud).

Programmi lõpetamine (tühistamine)

Programmi tühistamiseks tuleb nuppu "Start/Paus/Tühistus" 3 sekundit all hoida. Tühistamise ajal vilgub käivitumise tähis. Pärast tühistamist jääb põlema selle etapi tähis, mille ajal programm tühistati, ja ekraanile kuvatakse teade "Lõpp".

Programmi lõppemine

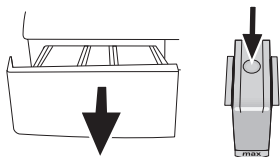
Kui programm on lõpule jõudnud, jäävad vastavate etappide tähised põlema ning ekraanil on näha programmi käivitamisel valitud lisafunktsiooni, tsentrifuugimiskiiruse ja temperatuuri andmed. Ekraanile ilmub teade "Lõpp".

5 Puhastamine ja hooldus

Pesuvahendi sahtel

Eemaldage sahtlisse ladestunud pesupulbrijäägid. Tehke seda nii:

1. Vajutage täpilist punkti sifoonil pesupehmedaja sahtlis ja eemaldage sahtel masinast, tõmmates seda enda poole.



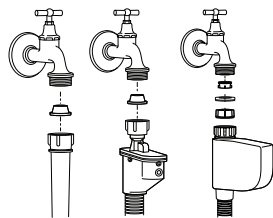
i Kui pesupehmedaja sahtlisse hakkab kogunema tavapärasest rohkem vee ja pesupehmedaja segu, vajab sifoon puhastamist.

2. Peske sahtel ja sifoon voolava leige veega korralikult puhtaks.
3. Pärast puhastamist asetage pesuvahendi sahtel tagasi kohale. Kontrollige, kas sifoon on selleks ettenähtud kohas.

Sissetuleva vee filtrid

Mõlema sisselaskeklapi otsas masina tagaküljel ja mõlema sisselaskevooliku torupoole otsas on filter. Need filtrid takistavad vees leiduvate osakeste ja mustuse sattumist pesumasinasse. Määrduvad filtrid vajavad puhastamist.

- Sulgege kraanid.



- Eemaldage sisselaskevoolikute mutrid ja puhastage vee sisselaskeklappide filtrid sobiva harjaga.
- Kui filtrid on tugevalt määrduvad, võite need puhastamiseks tangide abil välja tõmmata.
- Eemaldage filtrid koos tihenditega sisselaskevoolikute lapikust otsast ja puhastage need voolava vee all põhjalikult.
- Asetage tihendid ja filtrid ettevaatlikult tagasi kohale ja keerake voolikumutrid käsitsi kinni.

Jääkvee eemaldamine ja pumba filtri puhastamine

Tootel on filtrisüsteem, mis hoiab jääkvee puhtamana ja pikendab pumba eluiga, vältides pesuvee eemaldamisel tahkete esemete (nt nõobid, mündid ja kangakiud) sattumist pumba tiiviku vahele.

- Kui vesi ei voola pesumasinast ära, võib põhjuseks olla pumba ummistunud filter. Filtrit tuleb puhastada iga 2 aasta järel või iga ummistuse korral. Enne pumba filtri puhastamist tuleb pesumasin veest tühjendada.

Pesumasina tühjendamine veest võib vajalik olla ka järgmistel juhtudel:

- enne masina transportimist (nt kolimisel)
- seoses külmumise ohuga

Määrduvad filtri puhastamiseks ja jääkvee eemaldamiseks:

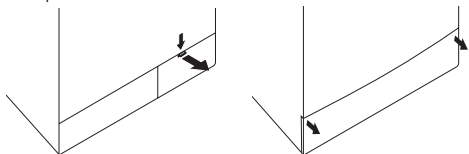
1 – Katkestage elektritoide, eemaldades pistiku vooluvõrgust.

⚠ Pesumasinas võib olla 90 °C vesi. Seepärast võib filtrit vahetada alles pärast masinas oleva vee jahtumist, et vältida kõrvetada saamist.

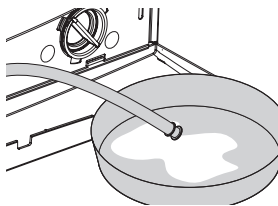
2 – Avage filtri kate. Olenevalt pesumasina mudelist võib filtri kate koosneda ühest või kahest osast.

Kui see koosneb kahest osast, siis vajutage filtrikattel olevat lapatsit ja eemaldage kate, tõmmates seda enda poole.

Kui see koosneb ühest osast, siis võtke kate külgedelt kinni ja eemaldage kate, tõmmates seda enda poole.

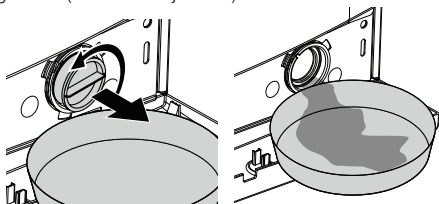


3 – Mõned pesumasinate mudelid on varustatud avariivoolikuga. Teistel masinatel sellist voolikut ei ole. Kui teie pesumasin on varustatud avariivoolikuga, siis toimige järgmiselt (vt allolevat joonist):



- Tõmmake välja pumba tühjendusvooluvoolik.
- Asetage vooliku ots suurde anumasse. Eemaldage vooliku otsas olev kork ja laske veel anumasse voolata. Kui jääkvett on rohkem, kui anumasse mahub, asetage kork tagasi, tühjendage anum ja seejärel laske välja ülejäänud vesi.
- Kui vesi on välja voolanud, sulgege vooliku ots korgiga ja asetage voolik tagasi kohale.

Kui teie pesumasinal ei ole avariivoolikut, toimige järgmiselt (vt allolevat joonist):



- Filtrist väljavoolava vee kogumiseks asetage filtri ette suur anum.
- Keerake pumba filter lahti (vastupäeva), kuni vesi hakkab sellest välja voolama. Suunake voolav vesi filtri ette asetatud mahutisse. Mahavoolanud vee saate lapiga ära pühkida.
- Kui kogu vesi on välja voolanud, keerake pumba filter lahti ja eemaldage see.
- Puhastage filter jääkidest ja tiiviku ümbrus kangakiududest.
- Kui teie masinal on veejoo funktsioon, paigaldage filter pumba küljes oma kohale. Filtri paigaldamisel ärge suruge seda jõuga. Asetage filter tervenisti korpusesse, muidu võib vesi filtrikatte vahelt välja imbuda.

4 – Sulgege filtri kate.

Kaheosalise filtrikatte sulgemiseks suruge sellele olevat lapatsit.

Üheosalise filtrikatte sulgemiseks asetage põhjal olevad lapatsid kohtadele ja suruge katte ülaosa.

6 Probleemide lahendamine

Põhjus	Selgitus/soovitus
Programmi ei saa valida või käivitada.	
<ul style="list-style-type: none"> Võimalik, et masin on infrastruktuuriprobleemi (nt võrgupinge, veesurve vms) tõttu lülitunud kaitserežiimile. 	<ul style="list-style-type: none"> Tühistage programm, hoides 3 sekundit all nuppu "Start/Paus/Tühistus" (vt "Programmi tühistamine").
Masina alt tuleb vett.	
<ul style="list-style-type: none"> Võimalik probleem voolikutega või pumba filtriga. 	<ul style="list-style-type: none"> Veenduge, et vee sisselaskevoolikute tihendid on korralikult kinnitatud. Kinnitage tühendusvoolik korralikult toru külge. Veenduge, et pumba filter on korralikult suletud.
Masin seiskus lühidalt pärast programmi käivitumist.	
<ul style="list-style-type: none"> Madala pinge korral võib pesumasin ajutiselt seiskuda. 	<ul style="list-style-type: none"> Kui taastub normaalne pingetase, jätkab masin tööd.
Masin tsentrifuugib katkematult. Järelejäänud aja arvestus ei tööta (ekraaniga mudelid).	
<ul style="list-style-type: none"> Pesu võib olla masinas ebaühtlaselt jaotunud. 	<ul style="list-style-type: none"> Võimalik, et pesu ebaühtlase jaotuse tõttu trumlis on rakendunud automaatne tsentrifuugimise korrigeerimissüsteem. Pesu võib olla trumlis ebaühtlaselt jaotunud (pesukotis olev pesu ühte kohta koondunud). Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida. Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei toimu tsentrifuugimist, kui pesu paikneb trumlis ebaühtlaselt.
Masin töötab pesurežiimil. Järelejäänud aja arvestus ei tööta (ekraaniga mudelid).	
<ul style="list-style-type: none"> Kui aja arvestamine peatub vee sissevõtmise ajal: Aeg ei hakka taimeris jooksmas enne, kui masinas on õige veekogus. 	<ul style="list-style-type: none"> Masin ootab piisava veetaseme saavutamiseni, et pesu ei jääks vee vähesuse tõttu mustaks. Taimeris hakkab jooksmas käivitumiseni jääv aeg.
<ul style="list-style-type: none"> Kui aja arvestamine peatub vee kuumutamise ajal: Aeg ei hakka jooksmas enne, kui vesi on saavutanud programmis ettenähtud temperatuuri. 	
<ul style="list-style-type: none"> Kui aja arvestamine peatub tsentrifuugimise ajal: Pesu võib olla masinas ebaühtlaselt jaotunud. 	<ul style="list-style-type: none"> Võimalik, et pesu ebaühtlase jaotuse tõttu trumlis on rakendunud automaatne tsentrifuugimise korrigeerimissüsteem. Pesu võib olla trumlis ebaühtlaselt jaotunud (pesukotis olev pesu ühte kohta koondunud). Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida. Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei toimu tsentrifuugimist, kui pesu paikneb trumlis ebaühtlaselt.
Pesuvahendi sahlit tuleb vahuta.	
<ul style="list-style-type: none"> Masinasse on pandud liiga palju pesuvahendit. 	<ul style="list-style-type: none"> Segage 1 supilusikatäis pesupehendamajat ½ liitri veega ning kallake saadud lahus pesuvahendi sahtli põhipesu lahtrisse.

7 Tehnilised näitajad

Mudelid	WMB 51241	WMB 51041	WMB 51241 S
Kuiva pesu maksimumkogus (kg)	5	5	5
Kõrgus (cm)	84	84	84
Laius (cm)	60	60	60
Sügavus (cm)	45	45	45
Netokaal (±4 kg)	62	60	62
Elektrivool (V/Hz)	230 V / 50Hz		
Summaarne voolutugevus (A)	10	10	10
Summaarne võimsus (W)	2200		
Tsentrifugiümistsükkel (max p/min)	1200	1000	1200

Kvaliteedi täiustamise eesmärgil võidakse seadme tehnilisi näitajaid muuta. Juhendis leiduvad joonised on skemaatilised ega pruugi vastata täpselt teie tootele.

Pesumasina siltidel või dokumentatsioonis esitatud väärtused on saadud laboritingimustes vastavalt asjaomastele standarditele. Olenevalt seadme töö- ja keskkonnaningimustest ei pruugi tegelikud väärtused siinsetega kattuda.



Seadme pakkematerjal on taaskasutatav. Et omalt poolt keskkonda kaitsta, viige pakkematerjal ringlussevõtmiseks vastavasse kogumiskonteinerisse. Ka seade ise sisaldab palju taaskasutatavat materjali. See silt seadmel näitab, et kasutatud seadet ei tohi visata olmepruugi hulka. See võimaldab seadme vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käsitlevale Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ ringlusse võtta võimalikult heades tingimustes. Oma kodule lähima kogumispunkti kohta saate teavet linnavalitsusest või edasimüüjalt. Aitäh, et aitate kaitsta keskkonda.

